



Manuale d'uso e manutenzione

***Aspiratori pneumatici depressurizzati
cambia olio con e senza pompa***

Using and maintenance manual

***Depressurized oil-changer
with and without pump***



**3024 3025 3027WS 3065WS 3073WS
3080 3085 3090WS 3095 3167WS 3180
3181 3181E 3182 3190WS 3192 3194 3197WS**



FLEXBIMEC INTERNATIONAL s.r.l.

*Via Roma nr.26/28 42020 Albinea (Reggio
Emilia)-Italy*

Tel.0522/347330 Fax.0522/347310

Cod.

M3 07 00

Notre entreprise vous remercie pour avoir acquis un de ses produits et vous invite à lire le livret suivant. A l'intérieur vous y trouverez toutes les informations nécessaires afin d'utiliser, d'une manière correcte, le produit acquis; nous prions donc l'usager de suivre attentivement les avertissements contenus en ce livret et de le lire en toutes ses parties. Nous vous prions en outre de le garder en un lieu indiqué de façon qu'il ne s'abîme pas. Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis et sans ultérieures obligations afin de pouvoir inclure des variations et des améliorations à l'unité déjà envoyée. Il est interdit de reproduire ou de traduire même une seule partie de ce livret sans avis préalable du propriétaire.

Nous précisons que, pour des raisons de visibilité et de clarté, certains schémas sont représentés d'une manière différente de la juste configuration. Les schémas illustratifs sont en une pièce jointe reportée à la fin de ce livret d'utilisation et d'entretien.

DECLARATION DE CONFORMITE DIRECTIVE 89/392 ET SUCCESSIVES MODIFICATIONS ET INTEGRATIONS

Nous, Entreprise FLEXBIMEC International s.r.l. Via Roma, 26/28 42020 Albinea (Reggio Emilia Italy)- représentée par notre Avocat, déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit Aspirateurs/Recuperateurs pneumatiques pour l'huile avec et sans pompes Modèles 3024 - 3025 - 3027 WS - 3065 WS - 3073 WS - 3080 - 3085 - 3090 WS - 3095 - 3167 WS - 3180 - 3181 - 3182 - 3183 - 3190 WS - 3194 - 3197 WS est conforme à ce qui est prévu par la Directive 89/392 et ses successives modifications et intégrations.

Nous précisons en outre que:

- l'année de fabrication est reportée sur l'étiquette (avec la marque CE) positionnée sur l'équipement;
- une copie du fascicule technique de construction, comme prévu par la directive, est conservée chez nous;
- le numéro d'immatriculation de l'équipement (s'il y en a un, car ceci n'est pas obligatoire) est reporté directement sur celui-ci.

Albinea (RE)



Timbre et signature de la personne autorisée

GARANTIE

La durée de la garantie est, comme prévu par les dispositifs de la loi en vigueur, de 12 mois à partir de la date d'achat. La garantie donne droit exclusivement au remplacement des éléments défectueux.

Mais la garantie est exclue au cas où les appareils résultent être improprement utilisés ou forcés par des personnes non autorisées par nous ou bien de toute façon en utilisant des éléments ou des techniques non-conformes. La pièce qui résultera défectueuse à l'origine sera remplacée si elle est rendue franco usine.

ASPIRATORI/RECUPERATORI PER OLIO CON E SENZA POMPA
Aspirateurs/recuperateurs pneumatiques pour l'huile avec et sans pompe

code 3024

CE

Année de construction

Pression max. (bar)

Pression min. (bar)

Mass (Kg.)

Pression reservoir max.
(bar)







FLEXBIMEC INTERNATIONAL s.r.l.

Via Roma nr.26/28 42020 Albinea (Reggio Emilia)-Italy

MADE IN ITALY

SIMBOLIQUE

Nous reportons ci-dessous une petite légende avec l'indication des symboles employés (les symboles indiqués sont ceux qui seront les plus utilisés à l'intérieur de ce livret, les autres symboles sont de toute façon faciles à comprendre.

-  **DANGER:** attire l'attention sur des situations ou des problèmes qui peuvent compromettre la sécurité des personnes en évitant ainsi les accidents et le risque de mort.
-  **ATTENTION:** attire l'attention sur des situations et des problèmes liés au bon rendement de l'équipement et qui ne compromettent pas la sécurité des personnes.
-  **INTERDICTION:** ne jamais effectuer les opérations indiquées car cela compromettrait le niveau de rendement/sécurité de l'équipement.
-  **IMPORTANT:** attire l'attention sur des informations importantes de caractère général qui ne compromettent ni la sureté des personnes et ni le bon fonctionnement de la machine.
-  **CORRECTE EXECUTION:** indique que les modalités d'exécution des opérations sont correctes.
-  **MAUVAISE EXECUTION:** indique que les modalités d'exécution des opérations ne sont pas correctes..

Index général

1.	Introduction		
	1.1 Description equipment	3	
	1.2 Risques résidus et adhésifs	3	
	1.3 Usage pas consenti	3	
2.	Caracteristiques techniques		
	2.1 Encombrement et poids	4	
	2.2 Alimentation pneumatique	4	
	2.3 Conditions de l'huile	4	
	2.4 Circuit hydraulique	4	
	2.5 Bruit	5	
3.	Livraison, transport et installation		
	3.1 Livraison	5	
	3.2 Installation	5	
	3.3 Alimentation pneumatique	6	
	3.4 Transport	6	
4.	Avertissements pour la securité		
	4.1 Milieu de travail	6	
	4.2 Contrôles préliminaires	7	
	4.3 Utilisation	7	
	4.4 Entretien et fin de travail	7	
5.	Regles generales d'utilisation		
	5.1 Contrôles préliminaires	7	
	5.2 Modalité d'utilisation	8	
	5.2.1 Aspirateur pneumatique Mod.3024 - 3025	8	
	5.2.2 Aspirateurs pneumatiques Mod. 3080 - 3180 - 3182 - 3194	9	
	5.2.3 Aspirateurs pneumatiques avec vase display Mod. 3027 WS - 3065 WS - 3073 WS - 3090 WS - 3167 WS - 3190 WS - 3192 - 3197 WS	10	
	5.2.4 Aspirateur avec pompe Mod.3085	13	
	5.2.5 Aspirateur avec pompe et vase-display Mod.3095	16	
	5.2.6 Récupérateurs pour l'huile Mod.3181-3181/E	23	
	5.2.6.1 Utilisation	23	
	5.2.6.2 Récupérateurs pour l'huile avec bac Mod.3085 - 3090WS - 3095 - 3167 WS - 3180 - 3181 - 3182 - 3181/E - 3190 WS -3192- 3194 - 3197 WS.	24	
	5.2.7 Décharge du réservoir d'huile	25	
	5.3 Fin du travail	26	
6.	Entretien		
	6.1 Entretien général	26	
	6.1.1 Remplacement OR vase récupération	26	
	6.1.2 Décharge pression résidue	27	
	6.1.3 Nettoyage vase	27	
	6.1.4 Remplacement raccord de la sonde	28	
	6.2 S'en défaire	28	
7.	Pièces de rechange		28
8.	Inconvenients, causes et remedes		28
9.	Schemas des circuits de commande		29

1. INTRODUCTION

1.1 Description equipment.



L'équipement est un système avec réservoir pour l'aspiration d'huile qui permet d'extraire l'huile épuisé d'un moteur du véhicule. L'attache de la sonde dans l'adduction d'aspiration permet d'effectuer la récupération de l'huile à l'intérieur du réservoir.

- **Récupérateurs d'huile Mod. 3180-3181-3182-3181/E-3190WS-3192:** l'huile est recueillie pour simple chute (gravité) dans le bac; la décharge est obtenue en raccordant le tuyau de l'air comprimé au réservoir;
- **Aspirateurs d'huile pneumatique Mod. 3024-3025-3080-3180-3182-3194:** un système Venturi permet d'obtenir à l'intérieur du réservoir une dépression (vidange); la sonde d'aspiration permet la récupération de l'huile de la voiture au réservoir;
- **Aspirateurs d'huile pneumatique avec vase Mod. 3027 WS - 3065 WS - 3073 WS - 3090 WS - 3167 WS - 3190 WS –3192- 3197 WS:** en plus du réservoir de récupération on trouve un vase-display qui permet de vérifier soit la quantité soit l'état de l'huile récupéré. On peut effectuer la dicharge directement dans le réservoir ou avec transfert dans le vase d'utilisation; le mot WS signifie Washing System et il est employé pour le lavage intérieur du vase-display;
- **Aspirateurs d'huile pneumatique avec pompe Mod. 3085:** autrement des modèles précédentes en plus de système Venturi pour la récupération de l'huile du véhicule il y a une pompe pneumatique qui facilite les operations et qui permet l'aspiration d'huile froide. La sonde d'aspiration permet la récupération de l'huile del la machine au réservoir. La présence d'un bac permet de récupérer l'huile même pour simple chute (gravité);
- **Aspirateurs d'huile pneumatique avec pompes et avec vase Mod. 3095:** autrement des modèles précédentes en plus de système Venturi pour la récupération de l'huile du véhicule on peut utiliser une pompe pneumatique qui facilite les operations et qui permet même l'aspiration d'huile froid; en plus du réservoir de récupération on trouve un vase-display qui permet de vérifier soit la quantité soit l'état de l'huile récupéré. On peut configurer le circuit pneumatique en différents modes pour récupérer l'huile dirctament dans le réservoir ou avec transfert dans le vase (ensuite déchargé dans le réservoir). La présence d'un bac permet de récupérer l'huile même pour simple chute (gravité).

1.2 Risques résidus et adhésifs.

Dans le schéma 1 (voir feuille descriptive jointe) on a reporté les zones les plus à risque, avec les relatifs adhésifs présents qui indiquent le risque résidu et les principaux éléments qui constituent la machine, selon les indications reportées ci-dessous.

Eléments principaux et risques	
A)	Bac
B)	Vase de contrôle di controllo (display)
C)	Rèservoir/cuve
D)	Pompe pneumatique
E)	Parties sous prèssion
F)	Huile épuisé

Adhésifs	
Lire attentivement le livret usage et entretien	
Employer des gants de protection	



En cas de nécessité contacter exclusivement notre revendeur autorisé de région.

1.3 Usage pas consenti.



Cet appareil a été conçu seulement pour récupérer de l'huile épuisée. Ne pas utiliser cet appareil pour aspirer des matériaux ou des liquides différents (ex. acides ou solvants ou matériau dispersé à l'intérieur de l'atelier). Ne pas mélanger des huiles avec de différentes caracteristiques.

Le système de décharge et d'évacuation des huiles épuisées doit être conforme aux dispositions de la loi en vigueur sur l'environnement. Ne pas disperser de résidus sur le territoire environnant.

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Nous reportons ci-dessous les caractéristiques techniques essentielles.

2.1 Encombrement et poids.

Description	unité	3024-3025	3027WS	3065WS	3073WS	3080	3085	3090WS	3095
Dimension d'encombrement (L)	mm.	380	380	650	380	650	650	650	650
Dimension d'encombrement (P)	mm.	380	800	900	800	900	900	900	900
Dimension d'encombrement (H)	mm.	800	800	1400	1400	800	1400	1400	1400
Hauteur max. du bac de terre	mm.	---	---	---	---	---	1700	---	1700
Poids à vide	Kg.	14	16	30	16	29	36	30	38

Description	unité	3167WS	3180	3181	3181/E	3182	3190WS	3194	3197WS	3192
Dimension d'encombrement (L)	mm.	650	650	650	650	650	650	650	650	650
Dimension d'encombrement (P)	mm.	900	900	900	900	900	900	900	900	900
Dimension d'encombrement (H)	mm.	1400	800	760	760	800	1400	800	1400	1400
Hauteur max. du bac de terre	mm.	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700	1700
Poids à vide	Kg.	37	30	27	27	30	40	33	37	40

2.2 Alimentation pneumatique.

Description	unité	valeurs
Pression max. réservoir	bar	0,5
Pression max. Venturi	bar	10
Pression min. Venturi	bar	6
Dépression min.	bar	- 0,6
Consommation air	l/min	200
Pression max. pompes	bar	10
Pression de travail pour pompe	bar	2,5



La pression de connexion ne doit JAMAIS dépasser les valeurs indiqués.

2.3 Conditions de l'huile.

Description	unité	valeurs
Température max	C°	80
Température min.	C°	60



L'huile doit nécessairement rentrer dans ces valeurs de température pour en consentir l'aspiration (viscosité) et éviter des endommagements. Les modèles avec pompe pneumatique permettent même l'aspiration de l'huile froide.

2.4 Circuit hydraulique.

Description	unité	3024-3025	3027WS	3065WS	3073WS	3080	3085	3090WS	3095WS
Capacité réservoir	l.	24	24	60	15	80	80	80	80
Capacité utile	l.	18	18	45	12	60	60	60	60
Capacité vase (WS)	l.	----	6,5	7	6,5	----	----	10	10
Capacité bac	l.	----	----	----	----	----	10	----	10
Portée aspiration huile max.	l./min.	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6

Description	unité	3167WS	3180	3181	3181/E	3182	3190WS	3194	3197WS	3192
Capacité réservoir	l.	60	110	80	80	80	80	80	80	110
Capacité utile	l.	45	80	60	60	60	60	60	60	90
Capacité vase (WS)	l.	7	----	----	----	----	10	----	10	10
Capacité bac	l.	10	50	10	10	10	10	10	10	50
Portée aspiration huile max.	l./min.	1,6	1,6	----	----	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6

La capacité d'aspiration de notre système varie selon les caractéristiques techniques du tube d'aspiration. Dans le tableau on indique la valeur max. prévue.


2.5 Bruit.

La valeur du bruit émis (niveau de la pression acoustique) est extrêmement réduite (<70dBA). L'employeur doit quand même évaluer le niveau d'exposition des travailleurs au bruit.

3. LIVRAISON, TRANSPORT ET INSTALLATION

3.1 Livraison.

L'opérateur doit:

- procéder à la décharge s'en tenant aux dispositions prévues par la loi en vigueur en matière d'hygiène et de sécurité du travail; 
- Oter l'emballage sans le laisser sur le territoire environnant..

De série, les dispositifs accessoires suivants seront fournis pour le correct fonctionnement de l'appareil.

Modèles	Description	Nr.
Modèles avec vase (WS)	Vase transparent pour l'huile et sonde pour netteté	1
Tous	Optional: étui pour les outils	1
3090WS - 3197 WS	Optional: support pour rouleau de plastique	1
Tous (sauf 3181 - 3181/E)	Sondes d'aspiration (2 rigides de 8 mm et 6 mm 4 flexibles de 8 mm, 7 mm, 6 mm, 5 mm)	6
Tous (sauf 3181 - 3181/E)	Raccord pour sondes Golf - Golf 1992 - Mercedes	2



Vérifier toujours l'intégrité de ces éléments et de ces dispositifs. En cas de nécessité contacter immédiatement notre revendeur autorisé de région.

3.2 Installation.

L'installation doit être effectuée avec l'aide d'un technicien qualifié. L'opérateur doit observer les règles suivantes (voir la figure à la fin de ce livret):

- mettre l'étui pour les sondes dans son siège, en enfilant le tuyautage et relative étui dans les deux supports métallique, en s'assurant qu'on a fixé saldement les attaches;
- dans les modèles avec vase transparent (display) mettre le vase sur le réservoir, en vérifiant la présence du joint (OR);
- dans les modèles avec bac on doit le mettre dans son siège;
- dans les modèles avec support pour rouleau de plastique mettre le rouleau.



Pendant le fonctionnement l'appareil (avec et sans roues) est déplacé vers les différents lieux de travail; vérifier:

- qu'il n'y ait pas de fontes de chaleur en proximité de celle-ci (ex. radiateur) ou de flammes libres (ex. soudeur);
- éviter toujours de mettre les appareils dans une position telle qu'ils puissent constituer un obstacle ou être endommagés.

3.3 Alimentation pneumatique.



La connexion à l'alimentation doit être faite par un technicien qualifié, selon les instructions de notre Maison qui de toute façon n'est pas responsable de la connexion.

Connecter un dispositif d'alimentation d'air comprimé (ex. un compresseur), ayant des caractéristiques techniques qui correspondent à celles prévues au paragraphe 2.2.



Le dispositif d'alimentation doit être conforme à la loi en vigueur (ex. équipé de valve de maximum) et ne doit jamais dépasser les valeurs indiqués au par. de caractéristiques techniques.

3.4 Transport.

Le transport doit être effectué manuellement en faisant très attention aux règles suivantes:

- appliquer la disposition de loi en vigueur en matière d'hygiène et de sécurité du travail (vérifier le poids de l'appareil);
- ôter les dispositifs accessoires ou tout ce qui peut être gênant;
- pousser l'appareil avec prudence, en vérifiant préventivement si l'on a choisi un parcours propre;
- faire éloigner les opérateurs qui ne sont pas intéressés au déplacement.



En cas de transport sur camion:

- s'assurer du degré de stabilité avant de procéder au déplacement;
- ne pas placer la machine en proximité de fontes de chaleur ou de possible endommagement.

4.

AVERTISSEMENTS POUR LA SECURITE

4.1 Milieu de travail.



Ne pas s'approcher de l'appareil ayant en main des flammes libres ou autre. Ne pas utiliser l'appareil en des locaux où il existe des risques d'explosion ou d'incendie.

Utiliser l'équipement toujours en condition d'illumination adéquate. Les locaux doivent être bien aérés et conformes aux normes d'hygiène et de sûreté en vigueur qui règlent le travail.

Ne pas laisser l'équipement sans surveillance ou de toute façon prendre toutes les précautions pour éviter que des personnes non-autorisées puissent intervenir sur celle-ci.



Travailler et garder l'équipement en un lieu sec et protégé des précipitations atmosphériques.

4.2 Contrôles préliminaires.



Toujours vérifier le degré de remplissage du réservoir de l'huile pour éviter le débordement de celle-ci sur le lieu de travail. Vérifier toujours l'état du réservoir; si l'on trouve des fléchissements prédisposer panneau pour empêcher l'usage.

Installer la tuyauterie d'aspiration et l'alimentation pneumatique en une position telle à ne pas gêner et de manière qu'elle ne soit endommagée.

Ne pas modifier la soupape de sécurité.

4.3 Utilisation.



Avant de déplacer un véhicule s'assurer de bien avoir retiré le conduit d'aspiration de l'huile. On vous recommande d'effectuer les opérations d'aspiration lorsque le véhicule est à l'arrêt, après avoir attendu quelques minutes afin que l'huile soit au repos. La température idéale pour l'aspiration de l'huile est 60-80 °C.



L'utilisation de l'appareil est prévue pour un seul opérateur, adulte et responsable. On recommande aux éventuelles autres personnes de s'éloigner à une distance adéquate pendant les phases de travail.

Suivez les informations et les valeurs de pression indiquées dans les Caractéristiques Techniques. Ne pas introduire de pression dans le vase transparent.



Porter toujours des vêtements de protection en conformité aux normes de la loi en vigueur sur l'hygiène et la sécurité du travail. Se procurer toujours la fiche de sécurité des matériaux employés et s'en tenir à son contenu.

4.4 Entretien et fin du travail.



Ne pas effectuer de réparation ou en tout cas des actes qui puissent modifier l'intégrité de l'appareil. Ne pas effectuer l'entretien lorsque celle-ci est en fonction ou branchée à la source d'énergie. A la fin du travail il faut prendre toutes les précautions nécessaires afin d'éviter qu'une personne non-autorisée fasse partir la machine (ex: isoler l'appareil de l'alimentation et décharger la pression résiduelle).



Pendant la phase d'entretien on vous recommande de:

- adopter des dispositifs de protection (ex: gants)
- attendre quelques minutes jusqu'à quand la machine se soit mise au repos.



Ne pas disperser les résidus éventuels sur le territoire environnant, mais s'en tenir à ce qui est prévu par les dispositions de loi en vigueur.

5.

REGLES GENERALES D'UTILISATION

5.1 Contrôles préliminaires.

On doit effectuer toujours les contrôles suivants:

Nr.	Description
1.	Vérification de remplissage du réservoir
2.	Vérification de pertes du circuit



Ne pas effectuer le mélange des huiles.

5.2 Modalité d'utilisation.

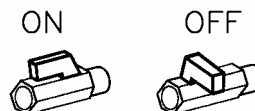


Vérifier toujours que l'huile ne remplit pas complètement le réservoir. Il est possible vérifier le niveau avec l'instrument sur la côté du réservoir. Sur la figure on peut regarder le signification des positions standards relatives au fonctionnement des robinets. **Pour le décharge avec bavoir par.5.2.6. Décharger toujours le pression résidue avec le robinet de connexion à l'alimentaion avant de toute opération.**

5.2.1 Aspirateur pneumatique Mod. 3024 - 3025.

Nr.	Description
1.	Signaleur niveau huile
2.	Robinet pour liaison alimentation air comprimé
2a.	Robinet pour liaison vacuomètre-aspiration (mod. 3025)
2b.	Robinet pour décharger l'air du Venturi (mod.3025)
3.	Vacuomètre
4.	Bouchon pour déchargement huile pour modèle
4a.	Manomètre pour pression de décharge
4b.	Soupape de max. pour le réservoir
4c.	Robinet pour la liaison air comprimé pour décharge
4d.	Robinet pour décharger l'huile du réservoir
5.	Robinet aspiration huile avec la sonde

Dans les paragraphe suivantes on utilise la suivante indication graphique pour indiquer la position des robinets.



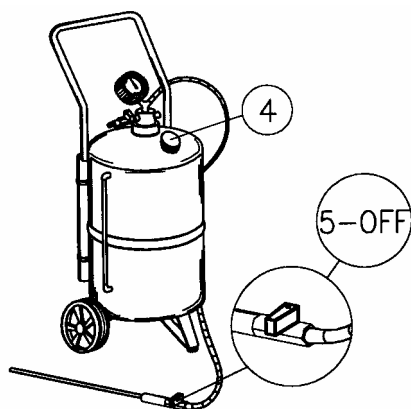
Robinet ouvert | Robinet fermé

Voir fig.2 à la fin de ce livret. Pour l'usage les phases essentielles sont:

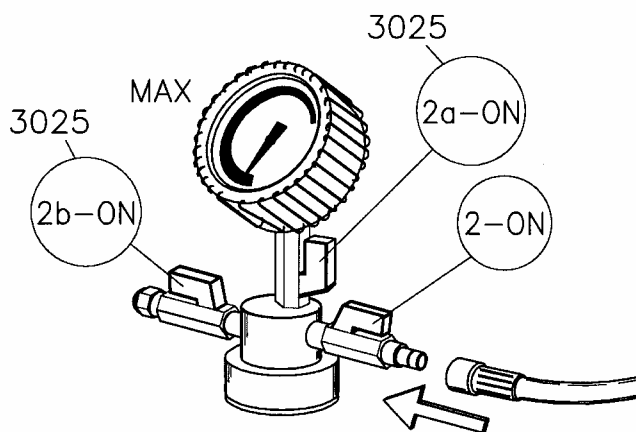
5.2.1.1 Préparation à l'usage: on doit créer la vidance dans le réservoir;

5.2.1.2 Aspiration huile: on fait l'aspiration du véhicule.

5.2.1.1 Préparation à l'usage - Voir même fig.2 à la fin du livret

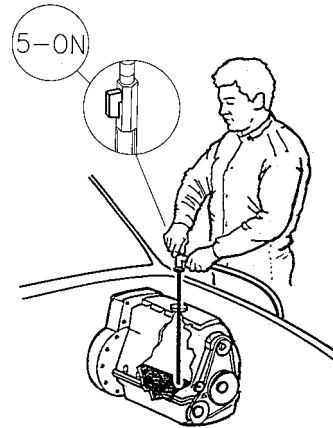
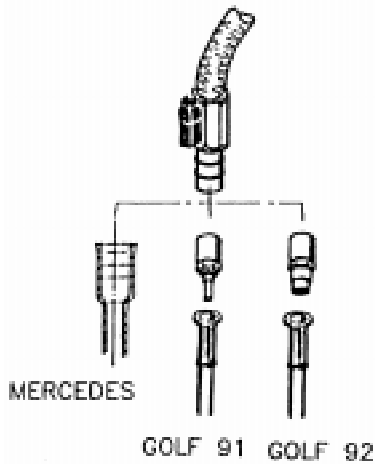


Phase 1: fermer soigneusement le bouchon (part. 4) et le robinet (part. 5) pour le modèle 3024. Pour le modèle 3025 fermer tous les robinets.



Phase 2: attacher l'air comprimé (min.8 bar max. 10 bar) et ouvrir graduellement le robinet (part. 2) et les robinets (part.2b et 2a) seulement pour le mod. 3025 jusqu'à atteindre la vidance max. entre quelques minutes (part. 3). Pour maintenir la vidance max. on doit maintenir la connexion à l'alimentation pneumatique, d'une autre manière on doit fermer le robinet (part. 2) et débrancher le tuyau de l'air comprimé. En ce cas l'appareil fonctionne d'une façon autonome. L'aspirateur est prêt à l'usage.

5.2.1.2 Aspiration huile - Voir même fig.2 à la fin du livret



Phase 3: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'équipement (voir modèles dans la fig.)

Phase 4: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.5) et effectuer l'aspiration. On doit remplir le réservoir jusqu'au niveau max. et pas outre (on peut vérifier le niveau avec le signaleur (part. 1,fig. 2)).

5.2.2 Aspirateurs pneumatiques Mod. 3080 - 3180 - 3182 - 3194.

Voir fig.2 à la fin de ce livret. Pour les modèles avec bac de récupération de l'huile on doit voir le par. 5.2.6. Pour l'usage les phases essentielles sont:

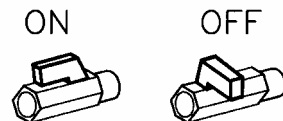
5.2.2.1 Préparation à l'usage: on doit créer la vidance dans le réservoir;

5.2.2.2 Aspiration huile: on fait l'aspiration du véhicule.

Décharge réservoir de l'huile: on doit voir le par. 5.2.7.

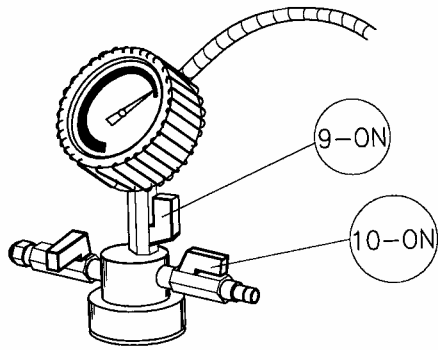
Nr.	Description
6.	Robinet aspiration huile avec la sonde
7.	Robinet pour décharger l'air de Venturi système
8.	Vacuomètre
9.	Robinet pour la liaison vacuomètre-réservoir
10.	Robinet pour la liaison air comprimé au Venturi système
11.	Manomètre pour pression de décharge
12.	Soupape de max. pour le réservoir
13.	Robinet pour la liaison air comprimé pour décharge
14.	Signaleur niveau huile
15.	Robinet pour décharger l'huile du réservoir
73.	Tuyau de décharge

Dans les paragraphe suivantes on utilise la suivante indication graphique pour indiquer la position des robinets.

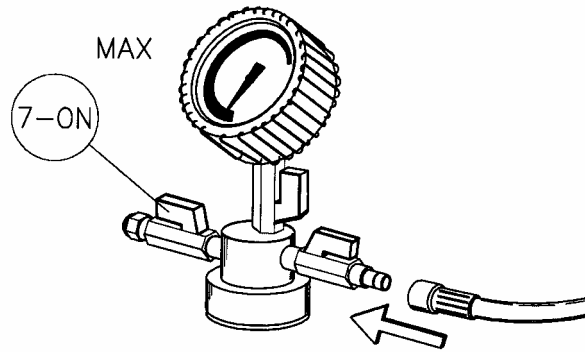


Robinet ouvert | Robinet fermé

5.2.2.1 Préparation à l'usage - Voir même fig.2 à la fin du livret

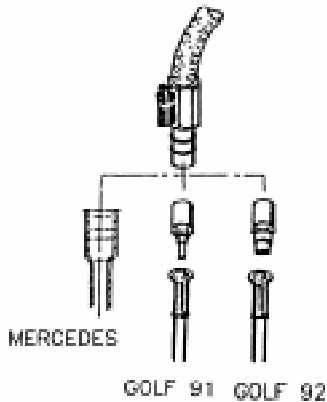


Phase 1: vérifier que tous les robinets soient fermés. Ouvrir les robinets (part. 9-10) pour décharger la pression résidue dans le réservoir.



Phase 2: brancher de l'air comprimé sur l'entrée (min. 8 bar , max 10 bar) et ouvrir graduellement le robinet (part. 7) jusqu'à atteindre la vidange max. entre quelques minutes. Pour maintenir la vidange max. on doit maintenir la connexion à l'alimentation pneumatique, d'une autre manière on doit fermer le robinet (part. 10, phase 2) et débrancher le tuyau de l'air comprimé. En ce cas l'appareil fonctionne d'une façon autonome. L'aspirateur est prêt à l'usage.

5.2.2.2 Aspiration huile - Voir même fig.2 à la fin du livret



Phase 3: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'équipement (voir modèles dans la fig.)

Phase 4: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.6) et effectuer l'aspiration. On doit remplir le réservoir jusqu'au niveau max. et pas outre (on peut vérifier le niveau avec le signaleur (part. 14, fig. 2)).

5.2.3 Aspirateurs pneumatiques avec vase-display Mod. 3027WS - 3065WS - 3073WS - 3090WS - 3167WS - 3190WS - 3197WS

Voir fig.2 à la fin de ce livret. Pour les modèles avec bac de récupération de l'huile on doit voir le par. 5.2.6. Pour l'usage les phases essentielles sont:

5.2.3.1 Préparation à l'usage: on doit créer la vidance dans le réservoir et dans le vase;

5.2.3.2 Aspiration de l'huile dans le vase: on doit effectuer l'aspiration du véhicule dans le vase;

5.2.3.3 Transfert de l'huile du vase au réservoir: on doit décharger l'huile du vase au réservoir.

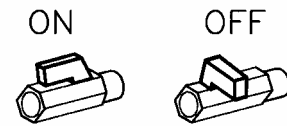
Décharge réservoir de l'huile: on doit voir le par. 5.2.7.



La phase de dépression du réservoir (vidance) est très importante parce qu'elle facilite la décharge de l'huile du vase au réservoir.

Nr.	Description
16.	Robinet pour la liaison du vase à l'extérieur
17.	Sélecteur
18.	Manomètre pour la pression de décharge
19.	Robinet pour la liaison air comprimé pour la décharge
20.	Signaleur niveau huile
21.	Robinet pour la décharge de l'huile du réservoir
22.	Robinet pour l'aspiration de l'huile avec la sonde
23.	Robinet pour la liaison de l'air comprimé avec le système Venturi
24.	Vacuomètre
25.	Robinet pour la connexion du tuyau d'aspiration
26.	Vase display
27.	Sonde pour l'aspiration
28.	Palier sondes
73.	Tuyau de décharge

Dans les paragraphes suivantes on utilise la suivante indication graphique pour indiquer la position des robinets.

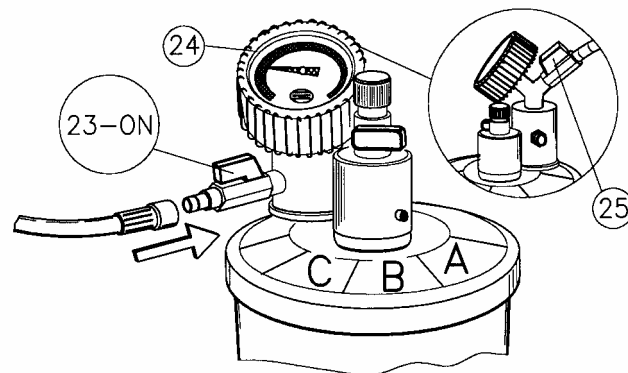
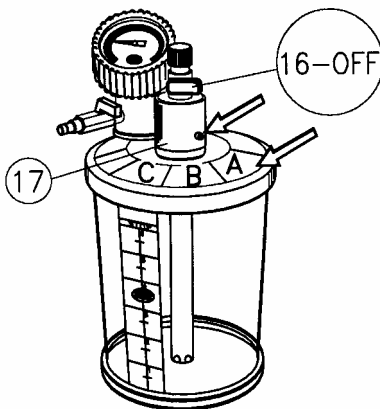


Robinet ouvert | Robinet fermé



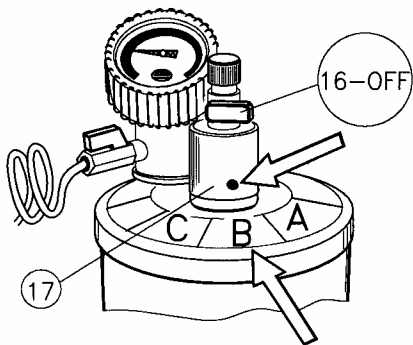
Le sélecteur en position A entraîne le passage de l'air librement le réservoir et le vase, dans la position B le sélecteur ferme le passage et en position C il autorise uniquement le passage de l'huile dans le réservoir.

5.2.3.1 Préparation à l'usage - Voir même fig.2 à la fin du livret

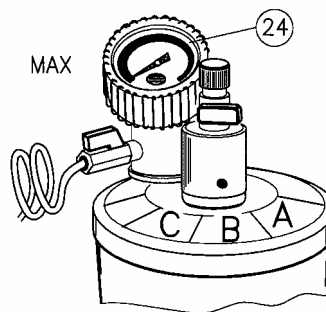


Phase 1: vérifier que tous les robinets soient fermés. Placer le sélecteur (part.17) en position A en contrôlant que le robinet (part.16) soit fermée.

Phase 2: brancher le tuyau de l'aspiration dans la connexion sur le Venturi group; ouvrir le robinet (part. 25); attacher l'air comprimé (min. 8 bar max.10 bar); ouvrir graduellement le robinet (part. 23) et attendre que la aiguille du vacuomètre soit placée à la valeur de 3/4 de la échelle (part. 24). Temps indicatif: 3-4 minutes.

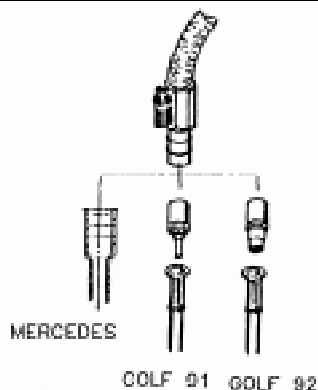


Phase 3: pour créer la vidange max. dans le vase vérifier que le robinet (part.16) soit fermé et placer le sélecteur (part.17) en position B.

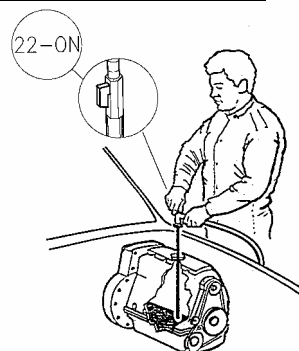


Phase 4: attendre que la aiguille du vacuomètre soit à la fin de l'échelle (part.24). Pour maintenir la vidange max. (aspiration meilleure) maintenir la connexion à l'alimentation pneumatique, d'une autre manière fermer le robinet (part. 23, fase 2) et debrancher le tuyau. En ce cas l'appareil fonctionne d'une façon autonome. L'aspirateur est prêt à l'usage.

5.2.3.2 Aspiration huile dans le vase - Voir même fig.2 à la fin du livret

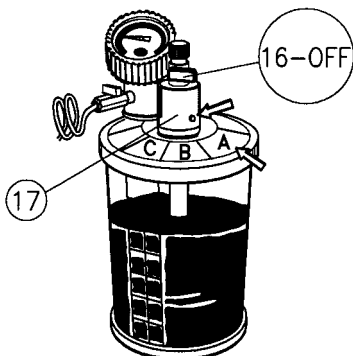


Phase 5: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'equiment (voir modèles dans la fig.)

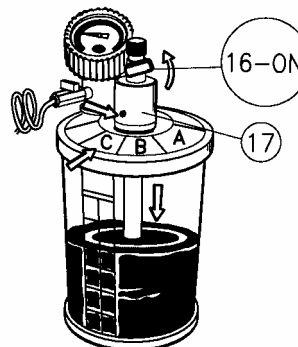


Phase 6: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.22) et effectuer l'aspiration. On doit remplir la vase jusqu'au niveau max. et pas outre.

5.2.3.3 Transfèrement huile du vase au réservoir - Voir même fig.2 à la fin du livret



Phase 7: vérifier que le robinet (part.16) soit fermé et déplacer le sélecteur (part.17) en position A et attendre quelques secondes, pour balancer la vidance dans le réservoir et dans la vase.



Phase 8: placer le sélecteur (part.17) en position C et ouvrir partiellement le robinet (part.16). L'huile commence à s'écouler dans le réservoir. Quand la vase est vide, on doit fermer immédiatement le robinet (part.16) pour maintenir la vidance dans le réservoir.

5.2.4 Aspirateur avec pompe Mod. 3085.

Voir fig.3 à la fin de ce livret. Pour les modèles avec bac de récupération de l'huile on doit voir le par. 5.2.6. Pour l'usage les phases essentielles sont:

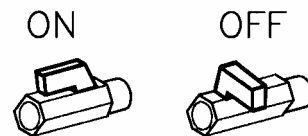
5.2.4.1 Aspiration huile avec pompe: on doit faire l'aspiration de la voiture dans le réservoir avec la pompe;

5.2.4.2 Aspiration huile avec pompe: on doit faire l'aspiration de la voiture dans le réservoir sans la pompe.

Décharge réservoir de l'huile: on doit voir le par. 5.2.7.

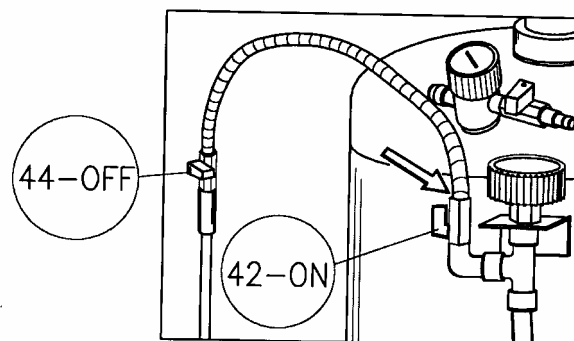
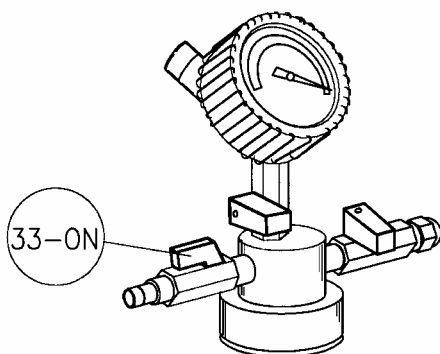
Nr.	Description
30.	Soupape de max.
31.	Manomètre pour la pression de décharge
32.	Robinet pour la liaison air comprimé pour la décharge
33.	Robinet pour la liaison de l'air comprimé avec le système Venturi
34.	Robinet pour la liaison réservoir-vacuomètre
35.	Vacuomètre
36.	Robinet pour la décharge de l'air comprimé du Venturi système
37.	Robinet pour la liaison pompe-réservoir
38.	Réducteur pour la pression de la pompe
39.	Robinet pour la liaison air comprimé et pompe
40.	Manomètre pompe
41.	Robinet pour la décharge de l'huile du réservoir
42.	Robinet pour la liaison entre la sonde et le vacuomètre
43.	Vacuomètre pour l'aspiration
44.	Robinet pour aspiration huile avec la sonde
45.	Sonde pour l'aspiration
46.	Signaleur niveau huile
73.	Tuyau de décharge

Dans les paragraphes suivantes on utilise la suivante indication graphique pour indiquer la position des robinets.



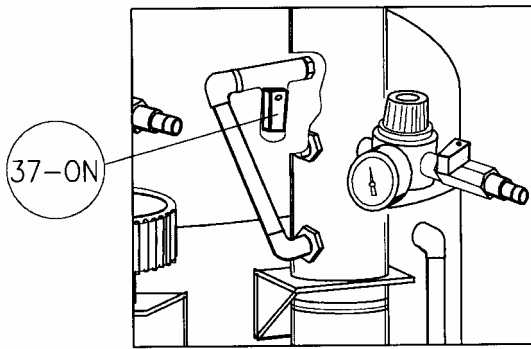
Robinet ouvert | Robinet fermé

5.2.4.1 Aspiration huile avec pompe - Voir même fig.3 à la fin du livret

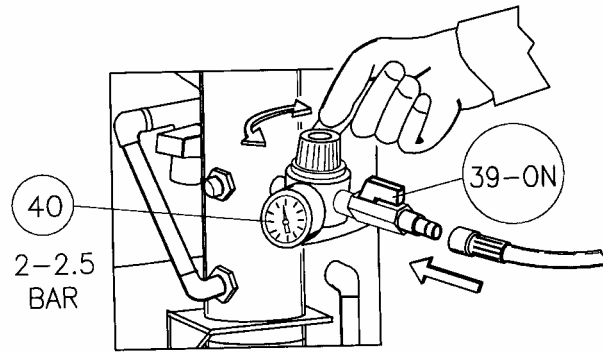


Phase 1: décharger la pression résiduelle dans le réservoir, en ouvrant le robinet (part. 33); laisser ouvert le robinet (part. 33) et s'assurer que tous les autres robinets soient fermés.

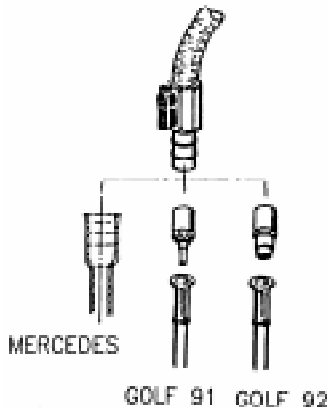
Phase 2: brancher le tuyau d'aspiration dans l'entrée indiquée dans la fig., en vérifiant que le robinet de la sonde (part. 44) soit fermé; ouvrir le robinet qui se trouve à l'entrée du vacuomètre (part. 42).



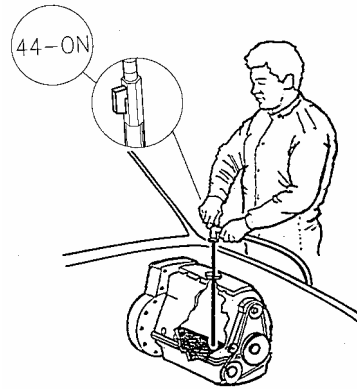
Phase 3: ouvrir le robinet pour la liaison entre pompe et réservoir (part. 37).



Phase 4: brancher le tuyau d'air comprimé dans l'entrée de la pompe et ouvrir lentement le robinet (part. 39); régler le réducteur de la pression jusqu'à atteindre une valeur de pression de 2-2,5 bar (optimum), en vérifiant l'indication du manomètre (part. 40).



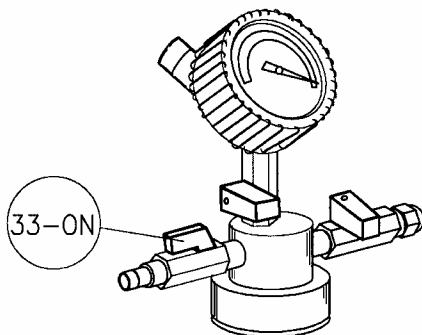
Phase 5: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'équipement (voir modèles dans la fig.)



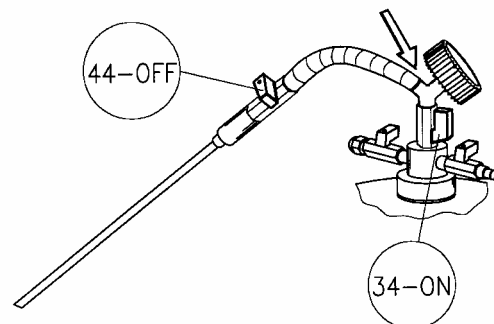
Phase 6: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.44) et effectuer l'aspiration. On doit remplir le réservoir jusqu'au niveau max et pas outre. (part. 46, fig. 3).

5.2.4.2 Aspiration huile sans pompe

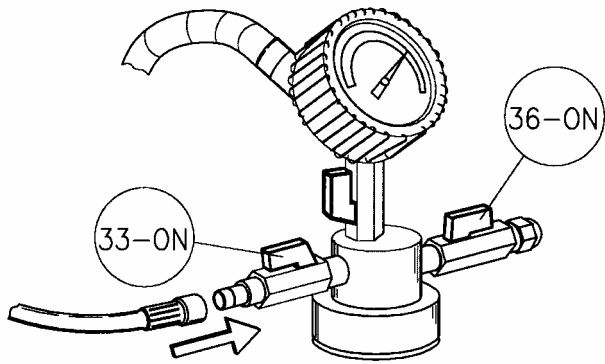
5.2.4.2.1 Preparation à l'usage - Voir même fig.3 à la fin du livret



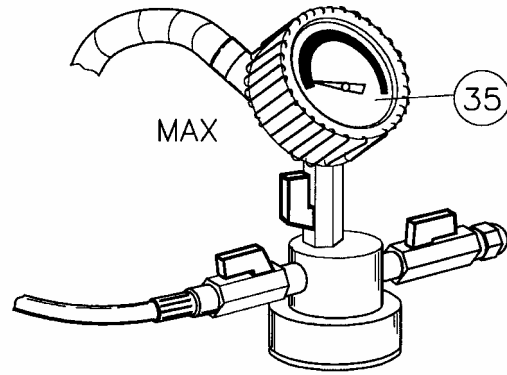
Phase 1: décharger la pression résidue dans le réservoir, en ouvrant le robinet (part. 33); ensuite fermer le robinet (part. 33) et s'assurer que tous les robinets soient fermés.



Phase 2: brancher le tuyau d'aspiration dans l'entrée indiquée dans la fig., en vérifiant que le robinet de la sonde (part. 44) soit fermé; ouvrir le robinet pour la liaison au réservoir (part. 34).

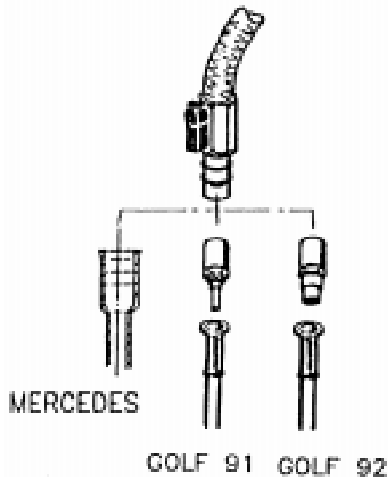


Phase 3: brancher le tuyau de l'air comprimé à l'entrée et ouvrir graduellement les robinets (part. 33 et 36) du système Venturi.

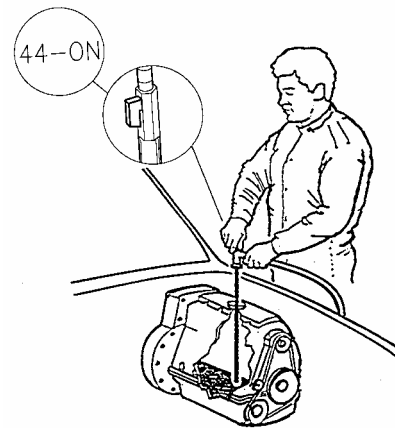


Phase 4: atteindre que la aiguille du vacuomètre (part. 35) soit au valeur max. Pour maintenir la vidange max. on doit maintenir la connexion à l'alimentation pneumatique, d'une autre manière fermer le robinet (part. 33, phase 3) et débrancher le tuyau de connexion. En ce cas l'appareil fonctionne d'une façon autonome. La capacité d'aspiration diminue quand l'huile aspiré augmente. L'aspirateur est prêt à l'usage.

5.2.4.2 Aspiration huile - Voir même fig.3 à la fin du livret



Phase 5: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'équipement (voir modèles dans la fig.)



Phase 6: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.44) et effectuer l'aspiration. On doit remplir le réservoir jusqu'au niveau max. et pas outre (on peut vérifier le niveau avec le signaleur (part.46,fig.3)).

5.2.5 Aspirateur avec pompe et vase-display Mod. 3095.

Voir fig.3 à la fin de ce livret. Pour les modèles avec bac de récupération de l'huile on doit voir le par. 5.2.6. Pour l'usage les phases essentielles sont:

5.2.5.1 Préparation à l'usage: on doit créer la vidance dans le réservoir et dans le vase;

A ce point-ci il y a 2 façons pour l'usage:

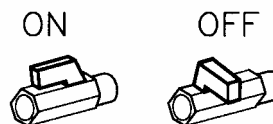
5.2.5.2 Aspiration huile avec pompe: on doit faire l'aspiration de la voiture dans le réservoir avec la pompe;

5.2.5.3 Aspiration huile sans pompe: on doit faire l'aspiration de la voiture dans le réservoir sans la pompe.

Décharge réservoir de l'huile: on doit voir le par. 5.2.7.

Nr.	Description
47.	Robinet de connexion de tuyau d'aspiration
48.	Robinet de connexion du vase à l'extérieure
49.	Robinet pour la connexion de l'air comprimé au système Venturi
50.	Vacuomètre
51.	Sélecteur
52.	Vase display
53.	Manomètre pour la pression de décharge
54.	Valve de max.
55.	Robinet pour l'aspiration de l'huile de la sonde
56.	Vacuomètre pour l'aspiration
57.	Sonde pour l'aspiration
58.	Robinet de connexion entre la sonde et le vacuomètre
59.	Signaleur niveau huile
60.	Robinet pour la décharge de l'huile du réservoir
61.	Robinet de connexion de l'air comprimé pour la décharge
62.	Réducteur de pression pour la pompe
63.	Robinet de connexion air comprimé et pompe
64.	Manomètre pompe
65.	Robinet pour la connexion pompe-vase
66.	Robinet pour la connexion pompe-réservoir
67.	Poignée
73.	Tuyau de décharge

Dans les paragraphe suivantes on utilise la suivante indication graphique pour indiquer la position des robinets.



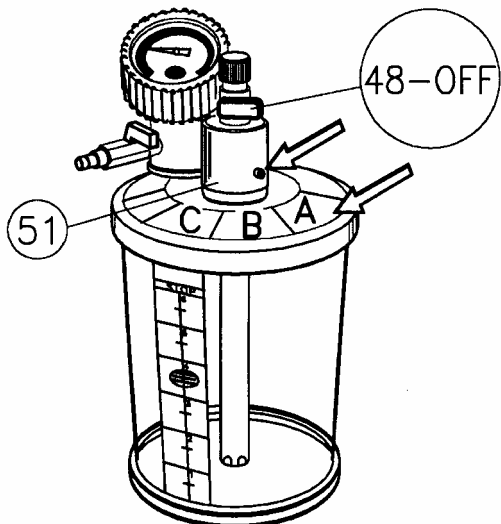
Robinet ouvert | Robinet fermé



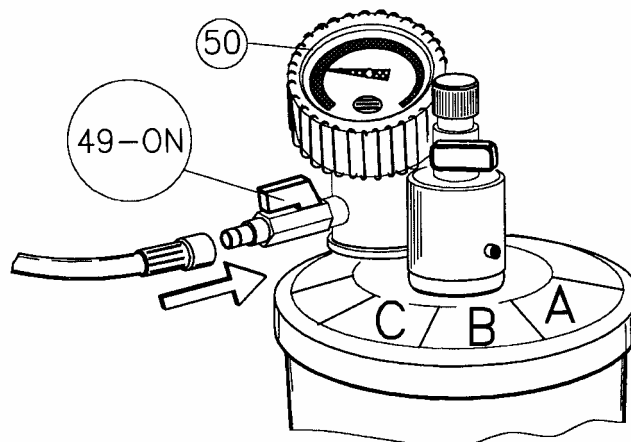
Le sélecteur en position A entraîne le passage de l'air librement le réservoir et le vase, dans la position B le sélecteur ferme le passage et en position C il autorise uniquement le passage de l'huile dans le réservoir.

La phase de dépression du réservoir (vidance) est très importante parce qu'elle facilite la décharge de l'huile du vase au réservoir.

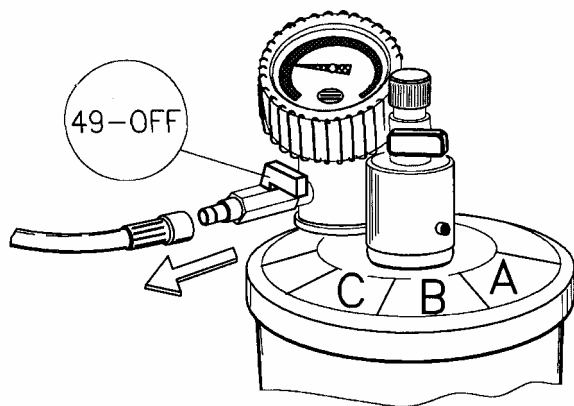
5.2.5.1 Preparation à l'usage - Voir même fig.2 à la fin du livret



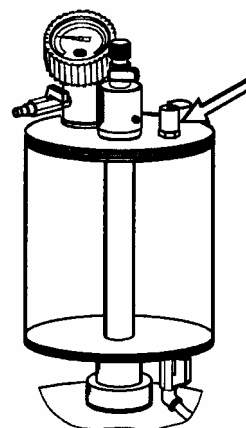
Phase 1: vérifier que tous les robinets soient fermés. Placer le sélecteur (part. 51) en position A, en vérifiant que le robinet (part. 48) supérieur soit fermé.



Phase 2: brancher le tuyau d'air comprimé dans l'entrée (min. 8 bar max.10 bar); ouvrir graduellement le robinet (part. 49) et attendre que la aiguille du vacuomètre soit placée à la valeur de 3/4 de la échelle (part. 50). Temps indicatif: 3-4 minutes.



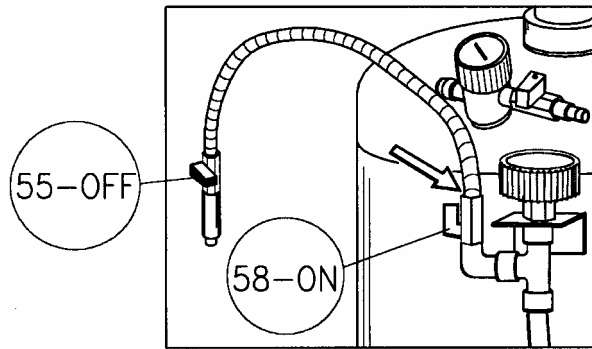
Phase 3: fermer le robinet (part.49) et débrancher le tuyau de l'air comprimé.



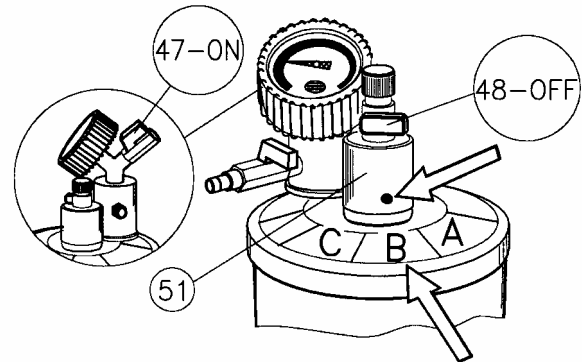
La soupape de max. indiquée dans la fig. permet d'éviter la présence de pression excessive quand on exécute les successives phases de travail.

5.2.5.2 Aspiration huile avec pompe

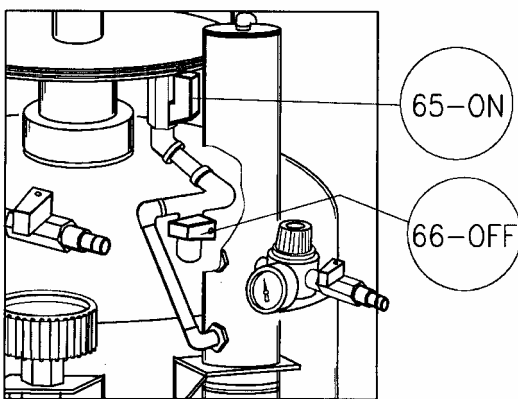
5.2.5.2.1 Aspiration huile dans le vase-display - Voir même fig.2 à la fin du livret



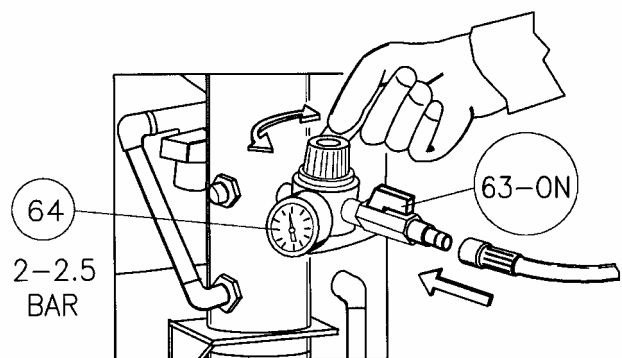
Phase 1: brancher le tuyau d'aspiration dans l'entrée indiquée dans la fig., en vérifiant que le robinet de la sonde (part. 55) soit fermé; ouvrir le robinet à l'entrée du vacuomètre (part. 58)



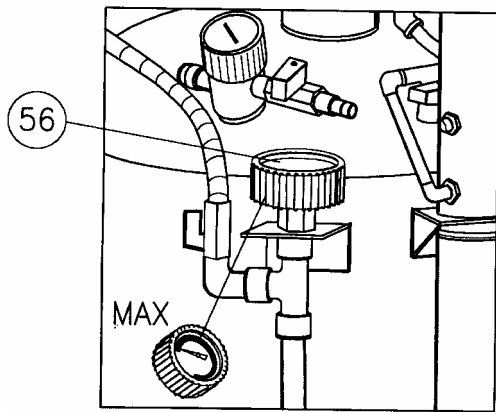
Phase 2: placer le sélecteur (part. 51) en position B, en vérifiant que le robinets de connexion à l'extérieur (part. 48) soit fermé. Ouvrir le robinet superieur du vase (part. 47)



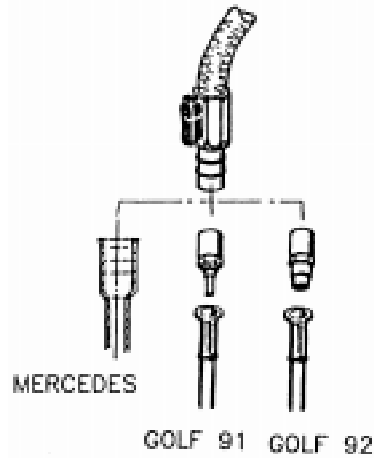
Phase 3: vérifier que le robinet de connexion de la pompe au réservoir (part. 66) soit fermé et ouvrir le robinet de connexion entre la pompe et le vase (part. 65)



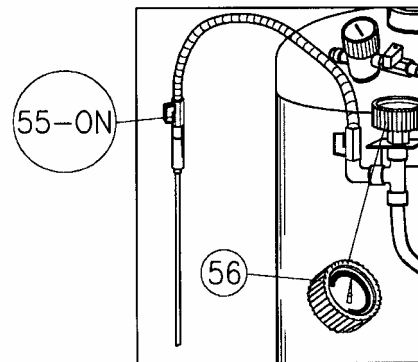
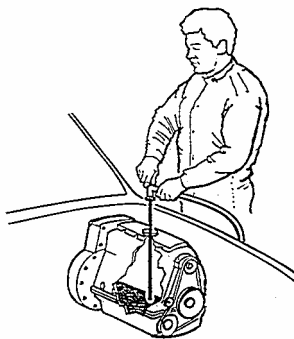
Phase 4: brancher le tuyau de l'air comprimé dans l'entrée de la pompe et ouvrir graduellement le robinet (part. 63); régler le réducteur à la valeur de 2-2,5 bar (optimum) en vérifiant l'indication du manomètre (part. 64).



Phase 5: attendre que la aiguille du vacuomètre (part. 56) soit à la valeur max.

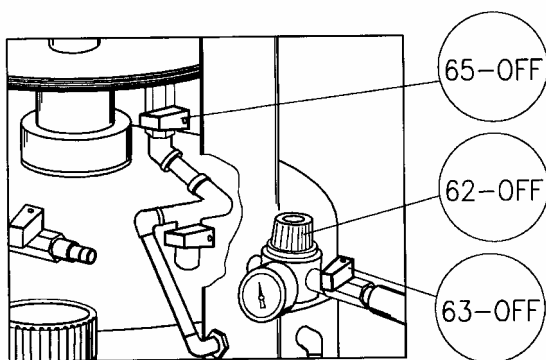


Phase 6: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'équipement (voir modèles dans la fig.)

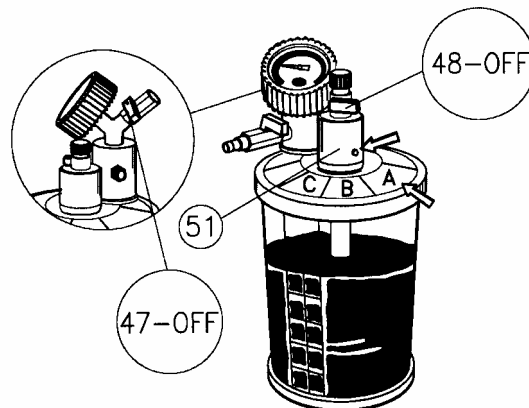


Phase 7: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.55) et effectuer l'aspiration. On doit remplir le vase-display jusqu'au niveau max et pas outre. (part. 46, fig. 3). Le mouvement de l'aiguille du vacuomètre (part. 56) signale l'aspiration.

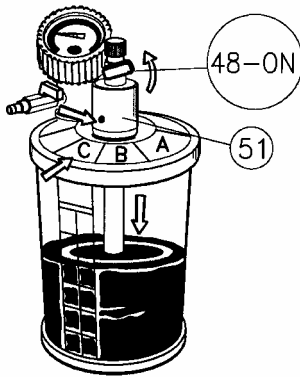
5.2.5.2 Transfèrement huile du vase au réservoir - Voir même fig.3 à la fin du livret



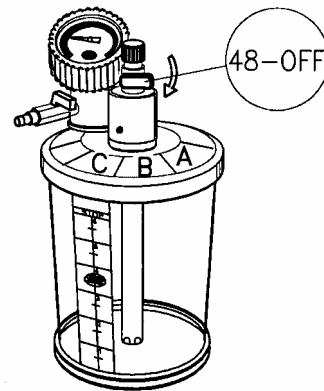
Phase 1: fermer le robinet de connexion entre pompe et vase (part. 65); fermer le robinet de connexion de l'air comprimé à la pompe (part. 63) et le réducteur (part. 62).



Phase 2: fermer le robinet (part. 47); placer le sélecteur (part. 51) en position A et attendre quelques minutes pour balancer la dépression entre vase et réservoir; vérifier que le robinet (part. 48) soit fermé.

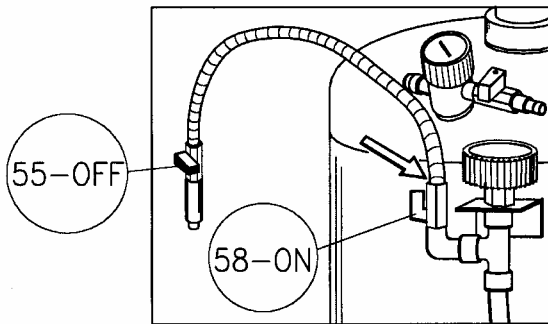


Phase 3: placer le sélecteur (part. 51) en position C et ouvrir partiellement le robinet de connexion à l'extérieur placé sur le sélecteur (part. 48). L'huile commence à s'écouler dans le réservoir.

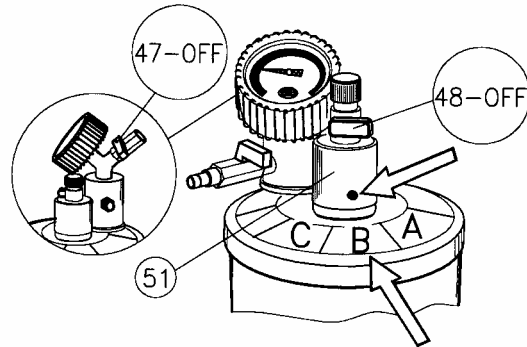


Phase 4: finie la décharge fermer la vidange du vase, fermer immédiatement le robinet placé sur le sélecteur (part. 48) pour maintenir la dépression dans le réservoir (on peut l'utiliser pour un autre changement d'huile). Pour effectuer l'aspiration de nouveau on doit recommencer de la phase 2 (par. 5.2.5.2)

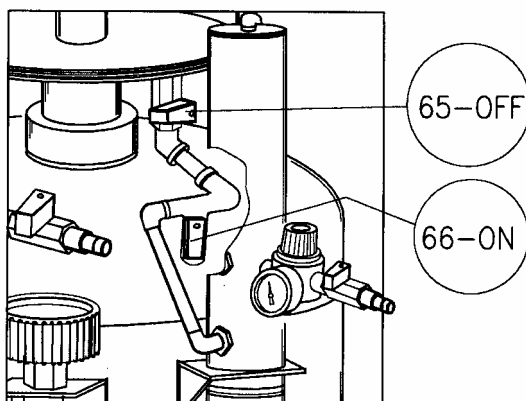
5.2.5.2.3 Aspiration huile dans le réservoir - Voir même fig.3 à la fin du livret



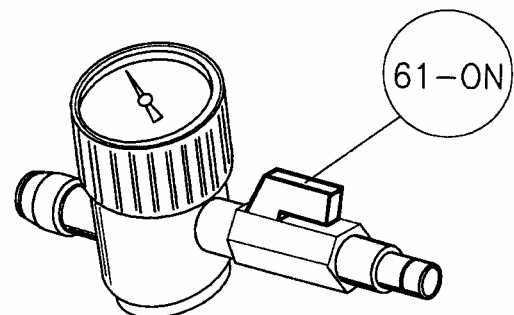
Phase 1: brancher le tuyau d'aspiration dans l'entrée avec vacuomètre, en vérifiant que le robinet de la sonde (part. 55) soit fermé; ouvrir le robinet qui se trouve à l'entrée du vacuomètre (part. 58)



Phase 2: placer le sélecteur (part. 51) en position B, en vérifiant que le robinet de connexion à l'extérieur (part. 48) et le robinet au-dessus du vase (part. 47) soient fermés pour maintenir la vidange dans le vase-display.

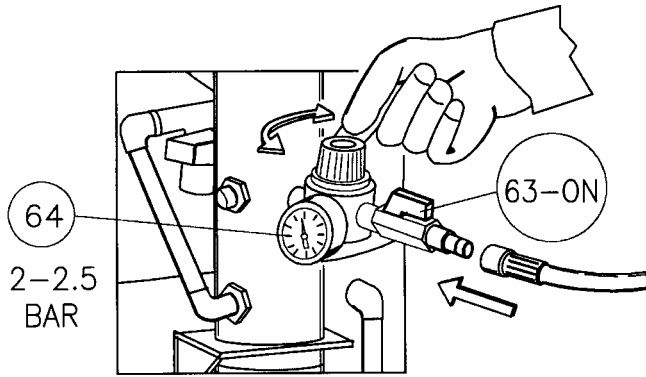


Phase 3: vérifier que le robinet de connexion pompe-vase (part. 65) soit fermé et ouvrir le robinet de connexion pompe-réservoir (part. 66).

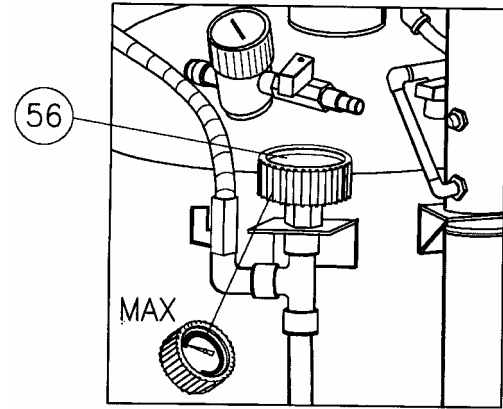


Phase 4: ouvrir le robinet du group de décharge (part. 61) pour éviter des excessives pressions dans les phases

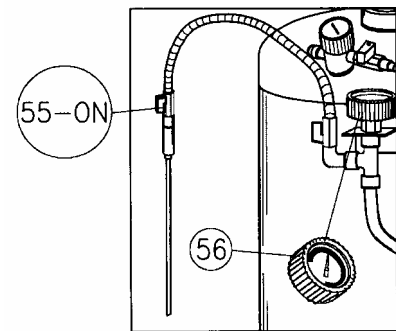
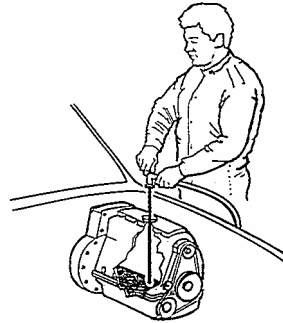
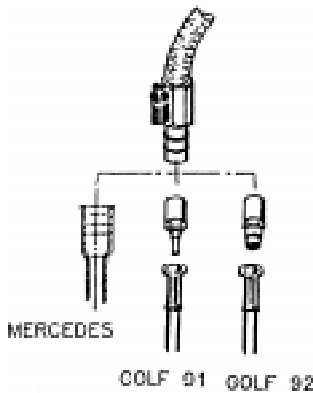
suivantes.



Phase 5: brancher le tuyau de l'air comprimé dans l'entrée de la pompe et ouvrir graduellement le robinet (part. 63); régler le réducteur pour une pression de 2-2,5 bar (optimum), en vérifiant la position de l'aiguille du manomètre (part. 64).



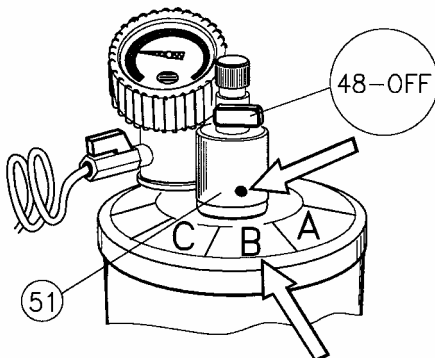
Phase 6: attendre que l'aiguille du vacuomètre (part. 56) soit à la valeur max.



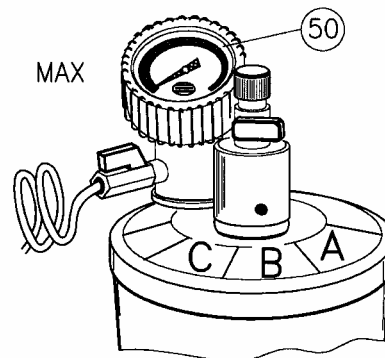
Phase 7: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'équipement (voir modèles dans la fig.)

Phase 8: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.55) et effectuer l'aspiration. On doit remplir le réservoir jusqu'au niveau max. et pas outre (on peut vérifier le niveau avec le signaleur (part.59,fig.3)). Le mouvement de l'aiguille du vacuomètre (part. 56) signale l'aspiration.

5.2.5.3 Aspiration huile - Voir même fig.3 à la fin du livret



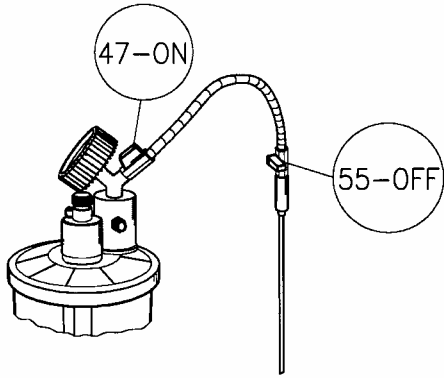
Phase 1: brancher le tuyau de l'air comprimé (phase 2, par.5.2.5.1) et créer la vidance max. dans le vase; pour faire cette opération vérifier que le robinet (part. 48) soit fermé et placer le



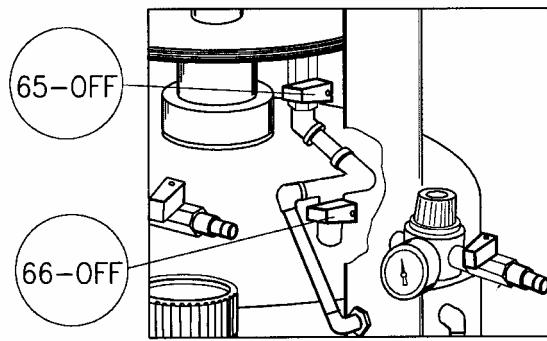
Phase 2: attendre quelques minutes jusqu'au moment que l'aiguille soit à la fin de l'échelle du vacuomètre (part. 50).

Pour maintenir la vidance max. laisser la connexion à l'alimentation pneumatique, d'une autre manière débrancher le tuyau de l'air comprimé. En ce cas l'appareil fonctionne

sélecteur (part. 51) en position B.

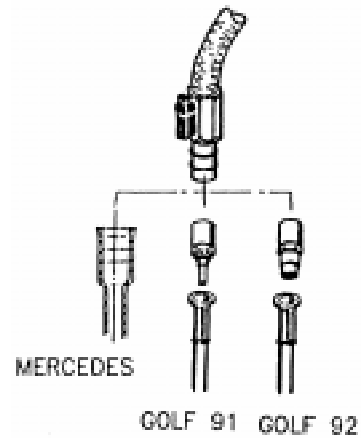
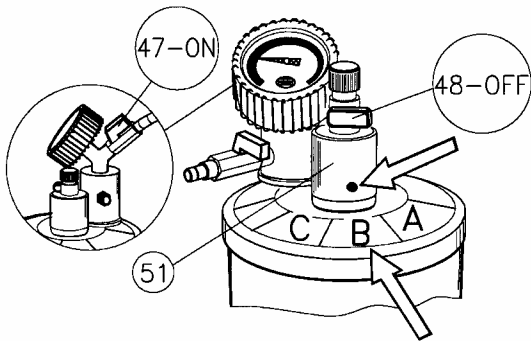


d'une façon autonome. L'aspirateur est prêt à l'usage.



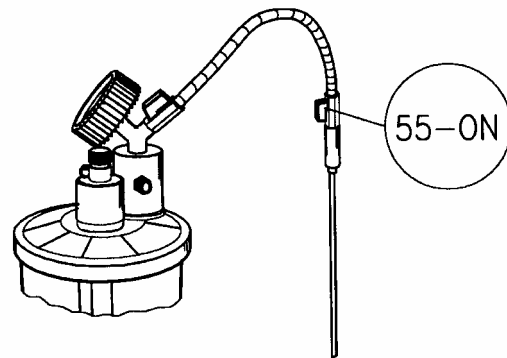
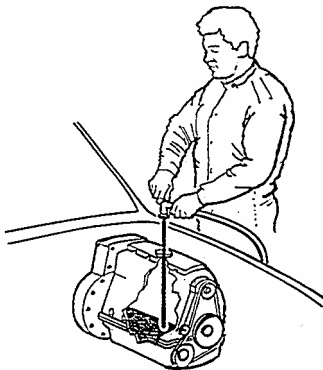
Phase 3: brancher le tuyau de l'aspiration dans l'entrée au-dessus du vase, en vérifiant que les robinets de la sonde (part. 55) soit fermé; ouvrir le robinet au-dessus du vase (part. 47)

Phase 4: vérifier que les robinets de connexion pompe-vase (part. 65) et pompe-réservoir (part. 66) soient fermés.



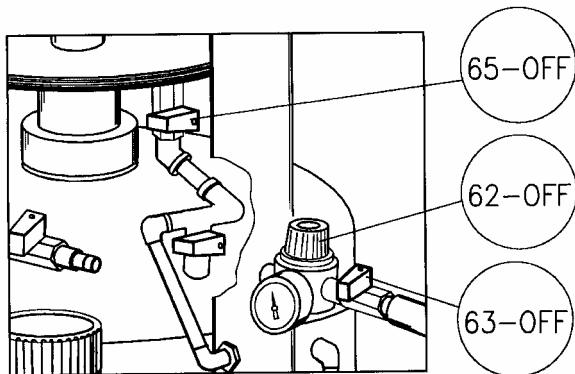
Phase 5: vérifier que le sélecteur (part. 51) soit en position B, que le robinet de connexion à l'extérieur (part. 48) soit fermé et que le robinet (part. 47) soit ouvert.

Phase 6: choisir la sonde la plus apte (par.2.4), en rappelant que un diamètre plus grand permet une aspiration meilleure. Pour Golf et Mercedes utiliser un apte raccordement fourni avec l'équipement (voir modèles dans la fig.)

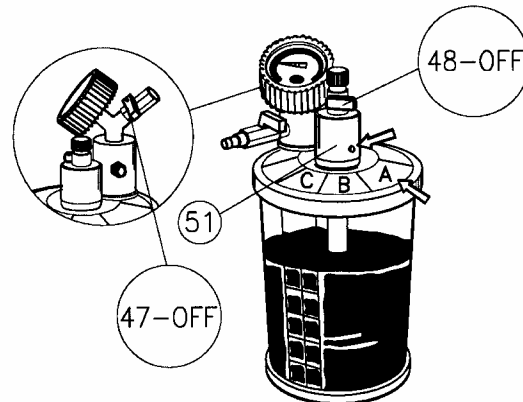


Phase 7: plonger la sonde dans le carter d'huile du véhicule. Ouvrir le robinet d'aspiration (part.55) et effectuer l'aspiration. On doit remplir le vase-display jusqu'au niveau max et pas outre.

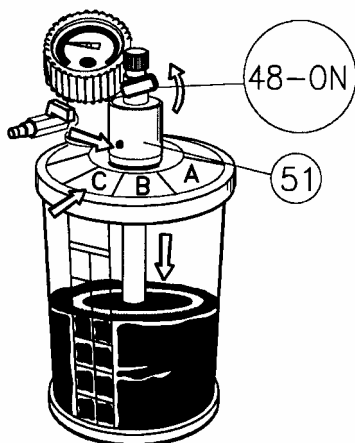
5.2.5.3.1 Transfert huile du vase au réservoir - Voir même fig.3 à la fin du livret



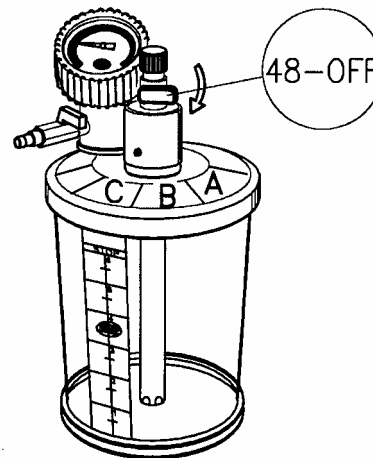
Phase 1: fermer le robinet de connexion pompe-vase (part. 65); fermer le robinet de connexion de l'air comprimé à la pompe (part. 63) et le réducteur (part. 62).



Phase 2: fermer le robinet (part. 47); placer le sélecteur (part. 51) en position A et attendre quelques seconds pour balancer la dépression entre vase et réservoir; vérifier que le robinet (part. 48) soit fermé.



Phase 3: placer le sélecteur (part. 51) en position C et ouvrir partiellement le robinet de connexion à l'extérieur placé au-dessus du sélecteur (part. 48). L'huile commence à s'écouler dans le réservoir.



Phase 4: à la fin de la vidance fermer immédiatement le robinet au-dessus du sélecteur (part. 48) pour maintenir la dépression dans le réservoir (l'équipement peut être utilisé pour un autre changement d'huile). Pour une nouvelle aspiration commencer de la phase 1 (par. 5.2.5.2)

5.2.6 Récupérateurs d'huile Mod. 3181 - 3181/E.

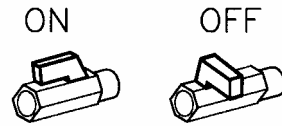
Voir fig.4 à la fin de ce livret. Pour ces modèles la récupération de l'huile se fait par gravité; l'huile finit dans le bac pour simple chute.

Pour l'usage les phases essentielles sont:

- Récupération de l'huile dans le bac;
- Transfert de l'huile du bac au réservoir;
- Décharge du réservoir d'huile: on doit voir le par. 5.2.7.

Nr.	Description
68.	Cuve de récupération
69.	Robinet pour l'introduction de l'huile dans le réservoir
70.	Levier de blocage de la cuve
71.	Manomètre pour la pression de décharge
72.	Valve de max.
73.	Tuyau de décharge
74.	Robinet de connexion de l'air comprimé pour décharge
75.	Robinet pour décharger l'huile du réservoir
76.	Signaleur niveau huile
77.	Robinet de connexion de l'air comprimé pour la décharge
78.	Tuyau de connexion cuve-réservoir

Dans les paragraphes suivantes on utilise la suivante indication graphique pour indiquer la position des robinets.

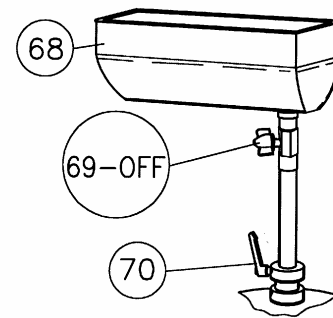
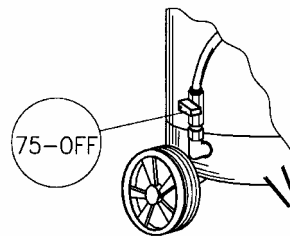
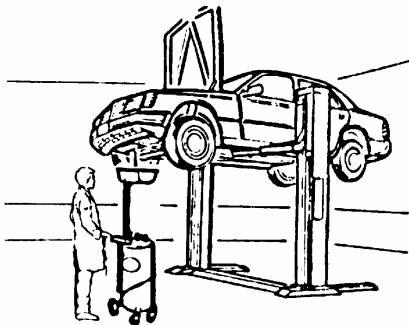


Robinet ouvert | Robinet fermé

5.2.6.1 Usage.

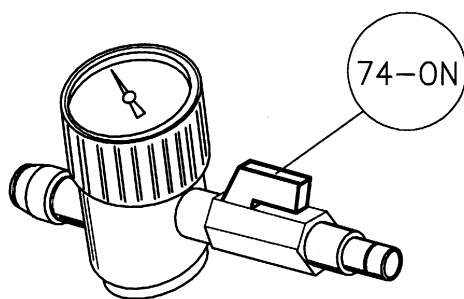


S'assurer toujours que l'huile récupérée ne remplisse pas la cuve de récupération de l'huile épuisé complètement.

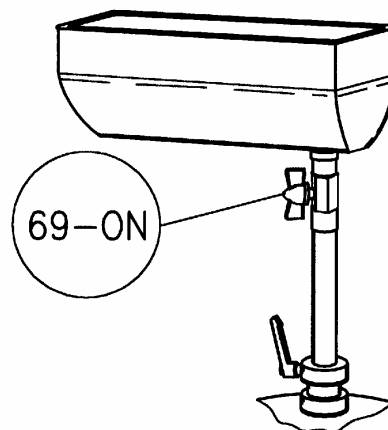


Phase 1: placer la cuve du récupérateur au-dessous du point de la défluxion du véhicule; placer le bac le plus près possible du carter à vidanger pour éviter les projections d'huile

Phase 2: fermer le robinet (part. 75) , régler la hauteur de la cuve de récupération (part. 68) pour permettre un usage correct; bloquer le levier (part. 70). fermer le robinet (part. 69) et récupérer l'huile jusqu'au remplissage de la cuve.



Phase 3: ouvrir le robinet (pour les différents modèles: part. 74 , part. 77) pour la sortie de l'air qui se trouve dans le réservoir.



Phase 4: ouvrir le robinet (part. 69) pour transférer l'huile de la cuve au réservoir. Répéter les opérations qu'on a décrites jusqu'au complet remplissage du réservoir, signalé du signaleur du niveau (part. 76, fig.4).

5.2.6.2 Récupération huile avec bac Mod. 3085 - 3090WS - 3095 - 3167 WS - 3180 - 3181 - 3181/E - 3182 - 3190 WS – 3192 - 3194 - 3197 WS

Voir fig.4 à la fin de ce livret. Pour l'usage les phases essentielles sont: (voir même par. 5.2.6.1)

- Placement du bac au-dessus du véhicule;
- Récupération de l'huile dans le bac;
- Transfert de l'huile du bac au réservoir;
- Décharge réservoir de l'huile: on doit voir le par. 5.2.7.

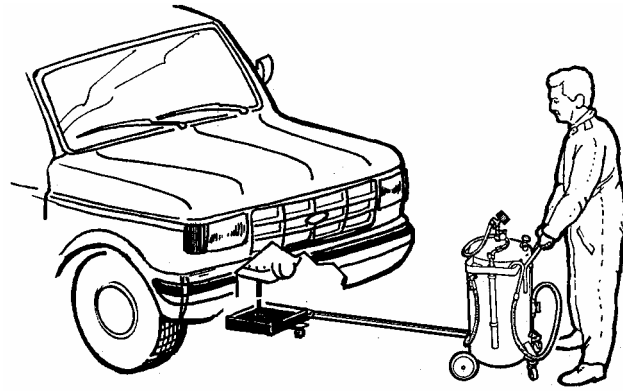
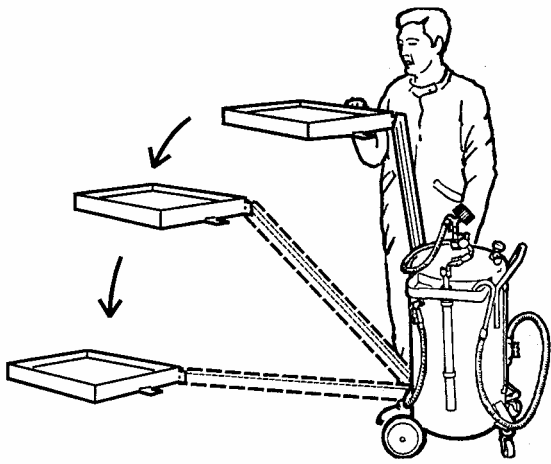
Pour la récupération avec aspiration on doit les par. relatives aux aspirateurs pneumatiques.



Il suffit de régler la hauteur de la cuve et effectuer la récupération de l'huile.

La éventuelle dépression dans le réservoir accélère la vidance de la cuve. L'ouverture du robinet de décharge de l'huile (part. 69 fig. 4) doit être faite seulement quand la cuve est pleine d'huile. On conseille, pour les modèles avec système Venturi, pour faciliter les opérations, de créer toujours la vidance dans le réservoir.

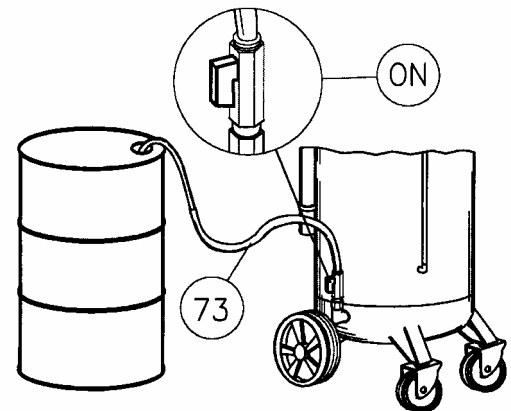
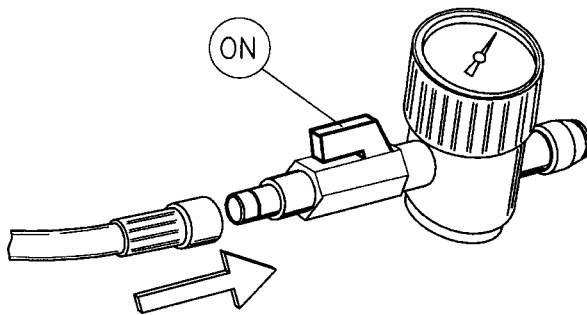
Pour les modèles 3180, 3182 et 3190WS la cuve est mobile (voir fig. suivantes). Par conséquent la récupération peut être effectuée avec le véhicule soulevé ou bien directement au-dessus de la voiture. En ce cas pour transférer l'huile épuisé de la cuve au réservoir on doit placer la cuve à la hauteur max.. Le bras doit être fixé en position d'usage.



5.2.7 Décharge du réservoir d'huile - Voir même fig.2, 3 et 4 à la fin du livret

Pour le modèle 3024 on doit faire la décharge manuellement, en ouvrant le bouchon (part. 4, fig. 2) et en versant simplement le réservoir dans un fût de récupération pour l'huile.

Pour tous les autres modèles la décharge est identique et elle est réalisée selon les phases suivantes:



Phase 1: fermer tous les robinets, brancher le tuyau de l'air comprimé à l'entrée du group de décharge et ouvrir graduellement le robinet (pour les différents modèles: part.4c, part. 13, part. 19, part. 32, part. 61, part. 74, part. 77) jusqu'au moment quand l'aiguille du manomètre se trouve à la valeur de **0,5 bar**; pour le modèle 3181/E attendre que la soupape de max. commence la décharge. Fermer le robinet et débrancher le tuyau de l'air comprimé.

Phase 2: mettre le tuyau de décharge (part. 73) dans un fût pour la récupération de l'huile et ouvrir le robinet (pour les différents modèles: part.4d, part.15, part. 21, part. 41, part. 60, part. 75). Vérifier la décharge avec le signaleur de niveau de l'huile. A la fin de l'opération fermer le robinet (pour les différents modèles: part.4d, part.15, part. 21, part. 41, part. 60, part. 75).

5.3 Fin du travail .

Fermer tous les robinets, débrancher le tuyau de connexion à l'alimentation pneumatique et décharger le réservoir. En cas d'inutilisation prolongée on recommande de vider complètement le réservoir.



On ne doit jamais mettre le vase sous pression

6. ENTRETIEN



Ne jamais effectuer des opérations d'entretien lorsque la machine est en route ou bien lorsqu'elle est branchée à sa fonte d'énergie. Décharger toujours la pression avant de exécuter operation d'entretien.

A la fin du travail prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter sa mise en route par des personnes non autorisées (ex: isoler la machine de son alimentation et décharger la pression du réservoir).

6.1 Entretien général

Périodicité/Cause	Controle/Opération
Journalière	Vérifier l'état d'usure des tuyaux
Journalière	Vérifier l'état d'usure des sondes
Hebdomadairement	Vérifier l'état d'usure des roues
Hebdomadairement	Vérifier le fonctionnemt de la soupape de max.

6.1.1 Remplacement OR vase de récupération.



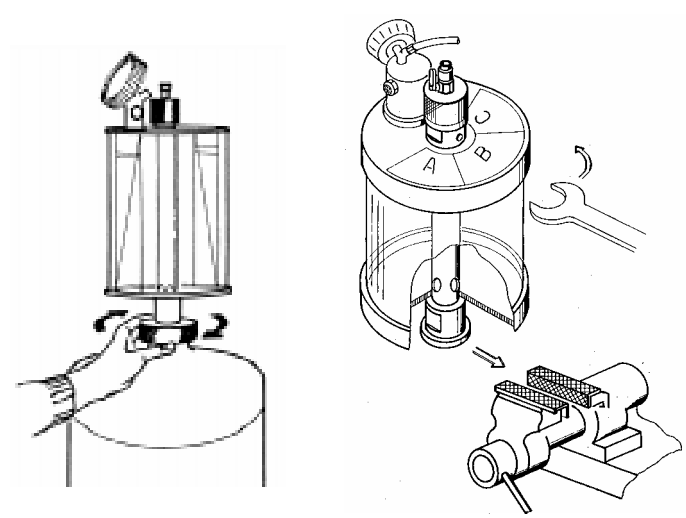
Cette opération doit être effectuée exclusivement par un technicien qualifié. Pour mieux comprendre lo développement de ces phases on recommande de employer même les fiches (à la fin de ce livret).

Vérification capacité opérations préliminaires

Phase 1: enlever le vase du réservoir, en dévissant le manchon de fixation;

Phase 2: créer la dépression (voir par. pour l'usage). Appuyer la paume de la main au-dessous de la base. En cas de appel d'air on doit remplacer l'OR sous le vase;

Phase 3: placer le vase sur une étau avec les plans parallèles; enlever le sélecteur avec une clef apte.



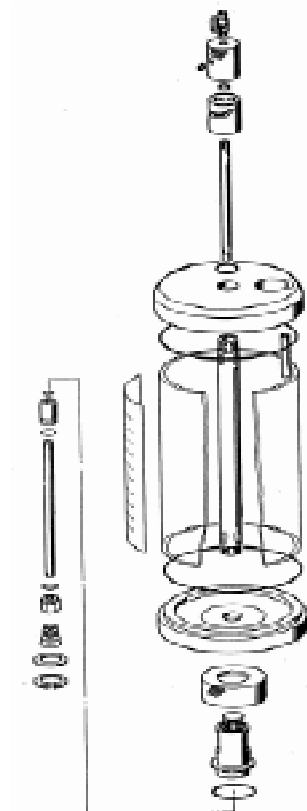
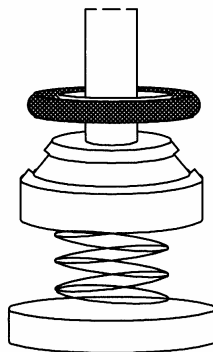
Remplacement OR

Phase 1: enlever avec les pinces le seeger (part M1), en faisant très attention pour la possible éjection de la ressort (part. M3);

Phase 2: enlever ressort et rondelle (part. M2, M3);

Phase 3: enlever le group valve (part. M4) avec pinces;

Phase 4: remplacer l'OR (part. M5) et le coller avec colle (prise rapide) et remonter.



6.1.2 Décharge pression residue.

Pour décharger la pression résidue il suffit en général de debrancher le tuyau de l'air comprimé et ouvrir les robinets (de liaison du vase et du réservoir à l'extérieur).

6.1.3 Nettoyage vase.



Cette opération doit être effectuée exclusivement par un technicien qualifié.

Phase 1: vérifier que le robinet (part. M6) soit fermé (levier en position horizontale);

Phase 2: créer la dépression dans le vase (voir par. pour l'usage); à la fin débrancher le tuyau de l'air comprimé;

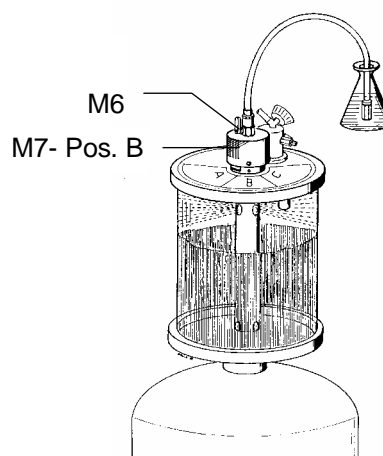
Phase 3: utiliser la sonde flexible de diamètre ext. 6 mm. (livrée avec l'aspirateur), introduire l'extrémité libre dans le raccord rapide du robinet (part. M6). Pour l'enlever, appuyer sur la douille de haut en bas;

Phase 4: préparer un petit récipient pour le liquide de lavage d'une contenance minimale de 0,5 litre;

Phase 5: remplir le récipient de détergent et introduire l'extrémité raccordée;

Phase 6: ouvrir le robinet (part. M6) (levier en position verticale) pour obtenir l'aspiration du détergent contenu dans le récipient extérieur; avec le sélecteur (part. M7) en position B. L'arrosage de la paroi intérieure du vase à travers les trous disposés sur le montant central permettra le nettoyage;

Phase 7: pendant la phase 6 afin d'obtenir une pulvérisation plus efficace, tourner légèrement le sélecteur (part. M7), en le déplaçant sans toutefois atteindre le secteur B. Fermer le robinet (part. M6) et décharger le vase (voir par. usage).

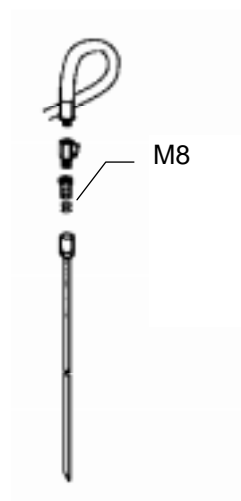


6.1.4 Remplacement raccord de la sonde.



Cette opération doit être effectuée exclusivement par un technicien qualifié.

Il suffit de démonter l'extrémité de la sonde et vérifier l'état du part.M8. En cas de usure remplacer.



6.2 S'en défaire.



En cas de démolition s'en tenir aux dispositions de loi en vigueur dans le pays où cette opération sera effectuée.

7. PIÈCES DE RECHANGE

Ci-joint au livret, vous trouverez les fiches qui vous permettront de demander à notre service après-vente les pièces de rechange de nos machines. Nous vous reportons ci-dessous un exemple de demande. Nous vous recommandons de bien indiquer toutes les données demandées (la seule donnée qui éventuellement peut être manquante est le code du rechange car celui-ci n'existe pas sur les fiches).

Entreprise		Rue		
Indicatif postal		Ville		
Tel.		Fax.		
Responsable				
Modèle de la machine:				
N° Fiches	Pos.	Code	Description	Nr.

8. INCONVENIENTS, CAUSES ET REMÈDES

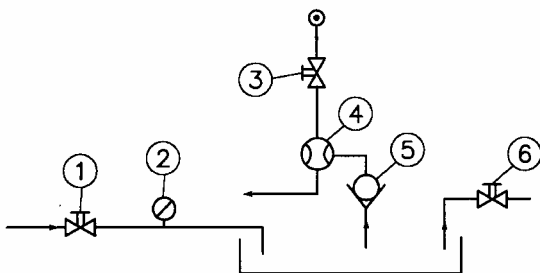
Inconvénient	Causes	Remèdes	Intervention
Modèles avec vase: Le vase ne va pas en dépression ou n'atteint pas le maximum dans le 20 secondes;	1) Pression insuffisante; 2) Fuite d'air au niveau des tuyaux de l'aspirateur; 3) Rupture OR prise vase (par.6.1.1).	1) Vérifier l'alimentation (par.2.2) 2) Remplacer les tuyaux; 3) Remplacer l'OR (par.6.1.1).	1) Opérateur; 2) Service après-vente; 3) Technicien qualifié.
Modèles avec vase: - le vase ne se maintient pas en dépression;	1) Fuite d'air au niveau des tuyaux de l'aspirateur; 2) Sonde cassée.	1) Vérifier; 2) Remplacer.	1) Opérateur; 2) Service après-vente.

Modèles avec vase: - le vase est en dépressions, mais il n'aspire pas l'huile	1) Huile froid ; 2) Sonde bouchée ou touchant le fond; 3) Raccord sur le tuyau de connection o attache sur le sonde qui ont des problèmes (par.6.1.4).	1) Vérifier l'état de l'huile; 2) Enlever la sonde et vérifier; 3) Verifier l'OR (par.6.1.4)	1) Opérateur; 2) Opérateur; 3) Technicien qualifié.
Modèles avec vase: - aucun signal sur le vacuomètre;	1) Vacuomètre défectueux.	1) Remplacer	1) Service après-vente.

9. SCHEMAS DES CIRCUITS DE COMMANDE

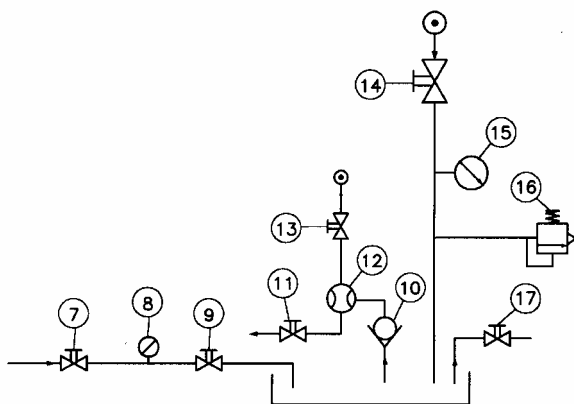


Les schémas des circuits de commande sont purement indicatifs et en aucun cas autorisent à faire des interventions d'entretien ou de réparation. En cas de nécessité contacter notre service après-vente.



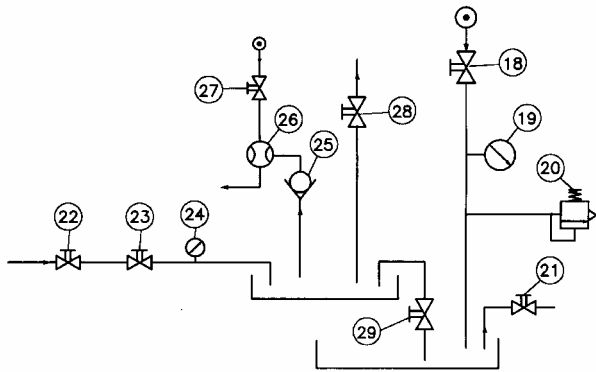
3024

Aspiration huile	
Nr.	Description
1.	Robinet d'aspiration huile sur la sonde
2.	Vacuomètre
Système pour la vidance	
Nr.	Description
3.	Robinet de connexion de l'air comprimé
4.	Venturi
5.	Soupape unidirectionnelle
Circuit de décharge	
Nr.	Description
6.	Bouchon de décharge



3025 - 3080 - 3180 - 3182 - 3194

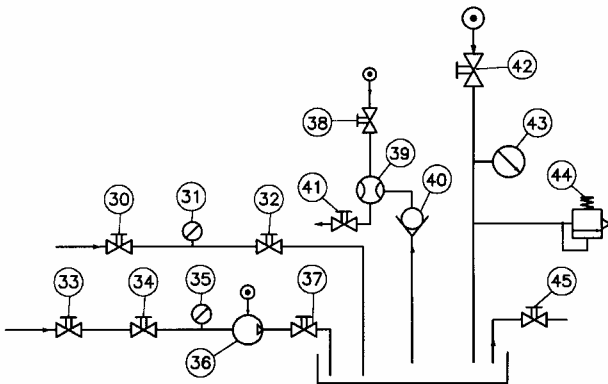
Aspiration huile	
Nr.	Description
7.	Robinet de aspiration huile sur la sonde
8.	Vacuomètre
9.	Robinet de connexion vacuomètre-réservoir
Système pour la vidance	
Nr.	Description
10.	Soupape unidirectionnelle
11.	Robinet de décharge air du Venturi
12.	Venturi
13.	Robinet de connexion de l'air comprimé
Circuit de décharge	
Nr.	Description
14.	Robinet de connexion de l'air comprimé
15.	Manomètre
16.	Soupape de max.
17.	Robinet pour la décharge de l'huile



**3027WS - 3065WS - 3073WS - 3090WS -
3167WS - 3190WS - 3192 - 3197WS**

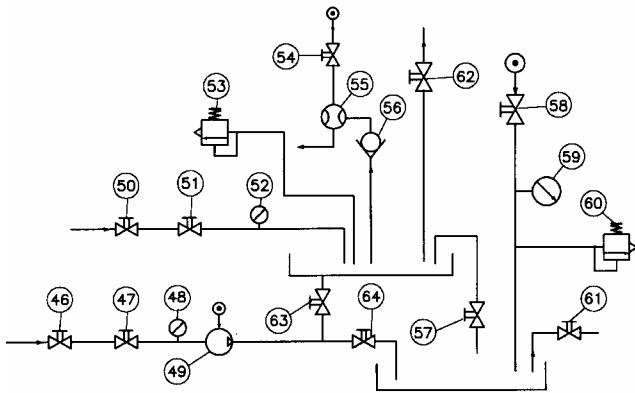
Nr.	Description
18.	Robinet de connexion de l'air comprimé
19.	Manomètre
20.	Soupape de max.
21.	Rubinetto per scarico olio
Aspiration huile	
Nr.	Description
22.	Robinet de aspiration huile sur la sonde
23.	Robinet pour l'introduction huile dans le vase
24.	Vacuomètre
Système pour la vidange	
Nr.	Description
25.	Soupape unidirectionnelle
26.	Venturi
27.	Robinet de connexion air comprimé
Connexion vase-réservoir	
Nr.	Description
28.	Robinet de connexion vase à l'extérieur
29.	Sélecteur (3 positions)

Circuit de décharge



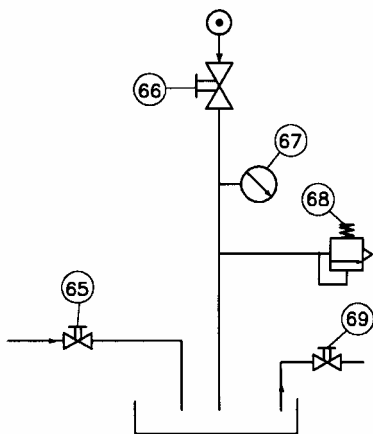
3085

Circuit d'aspiration	
Nr.	Description
30.	Robinet d'aspiration huile sur la sonde
31.	Vacuomètre
32.	Robinet de introduction dans le réservoir
Circuit aspiration avec pompe	
Nr.	Description
33.	Robinet de aspiration huile sur la sonde
34.	Robinet de connexion tuyau
35.	Vacuomètre
36.	Pompe
37.	Robinet connexion pompe-réservoir
Système pour la vidange	
Nr.	Description
38.	Robinet de connexion de l'air comprimé
39.	Venturi
40.	Soupape unidirectionnelle
41.	Robinet de décharge air du Venturi
Circuit de décharge	
Nr.	Description
42.	Robinet pour la connexion de l'air comprimé
43.	Manomètre
44.	Valve de max.
45.	Robinet pour la décharge de l'huile



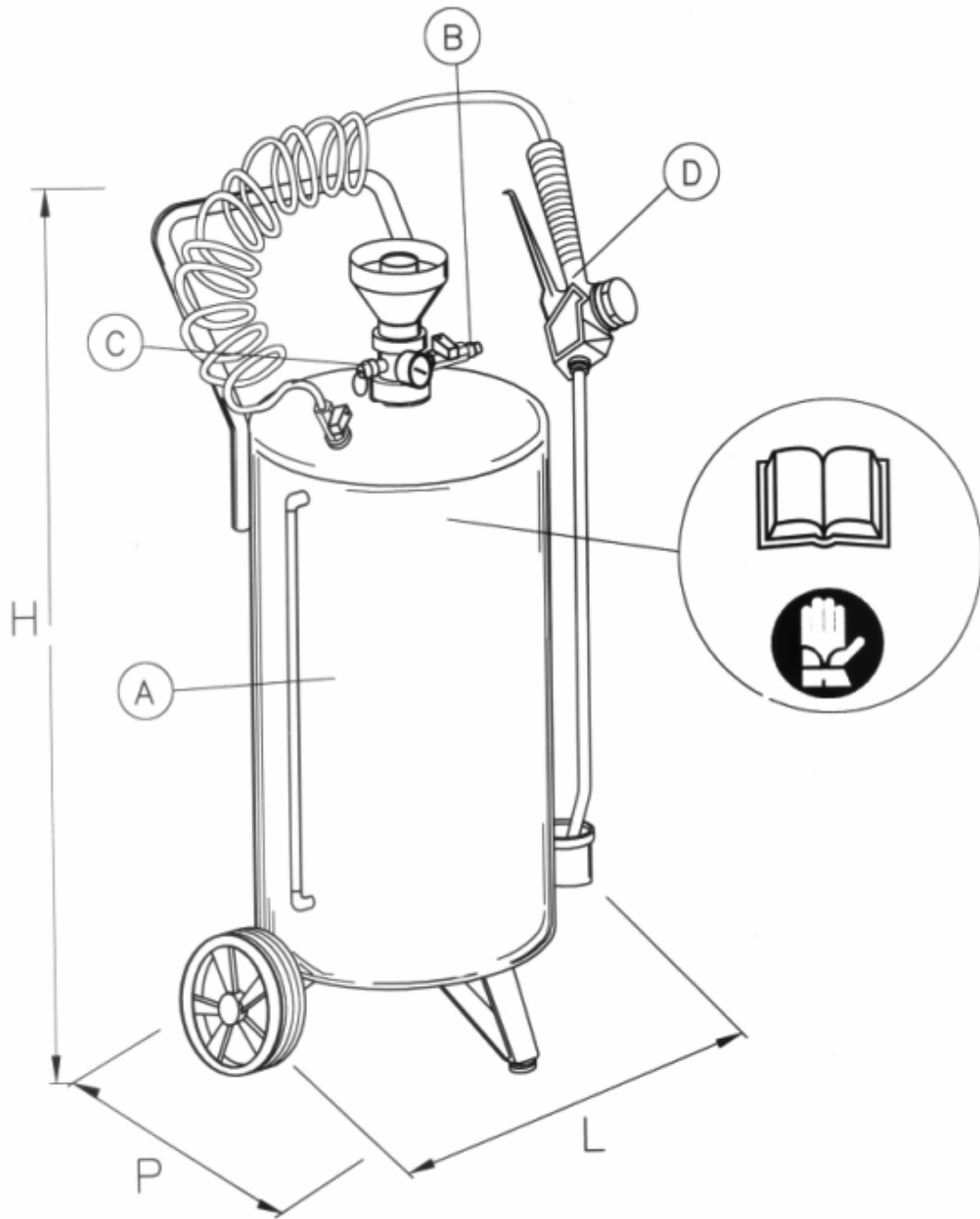
3095

Circuit d'aspiration avec pompe	
Nr.	Description
46.	Robinet d'aspiration huile sur la sonde
47.	Robinet de connexion tuyau
48.	Vacuomètre
49.	Pompe
Circuit d'aspiration	
Nr.	Description
50.	Robinet pour l'aspiration de l'huile sur la sonde
51.	Robinet pour la connexion du tuyau
52.	Vacuomètre
53.	Valve de max.
Système pour la vidance	
Nr.	Description
54.	Robinet pour la connexion de l'air comprimé
55.	Venturi
56.	Soupape unidirectionnelle
Circuit de décharge	
Nr.	Description
58.	Robinet pour la connexion de l'air comprimé
59.	Manomètre
60.	Valve de max.
61.	Robinet pour la décharge de l'huile
62.	Robinet pour la connexion du vase à l'extérieur
Connexions	
Nr.	Description
57.	Sélecteur (3 positions)
63.	Robinet connexion pompe-vase
64.	Robinet connexion pompe-réservoir

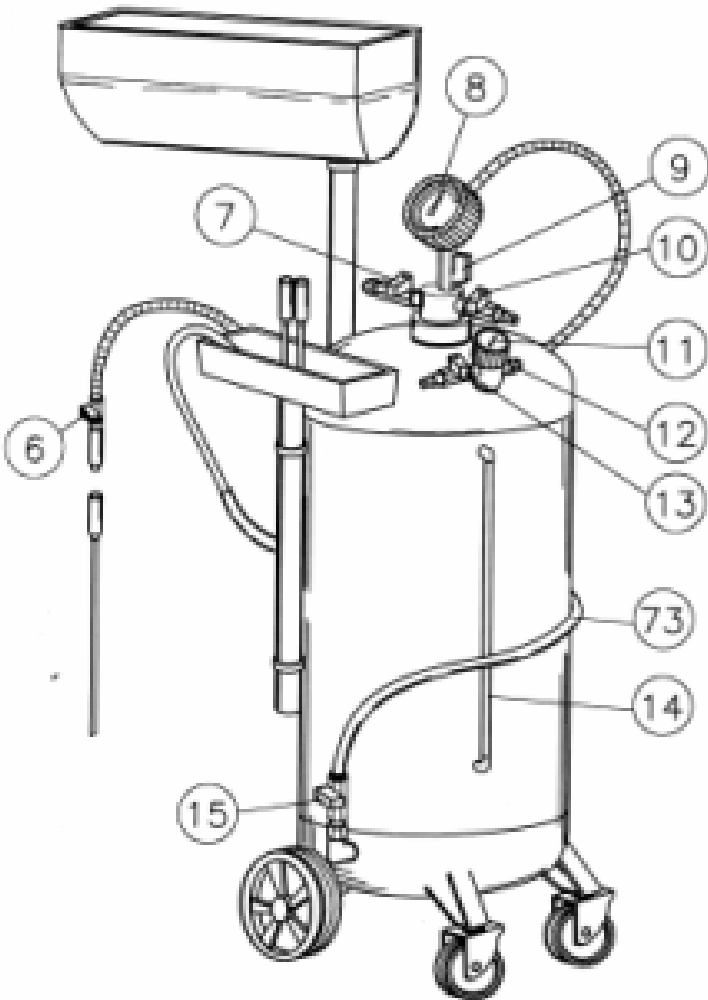
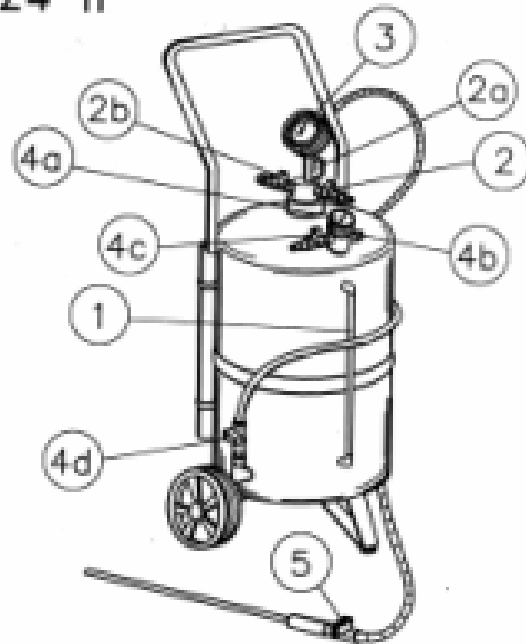
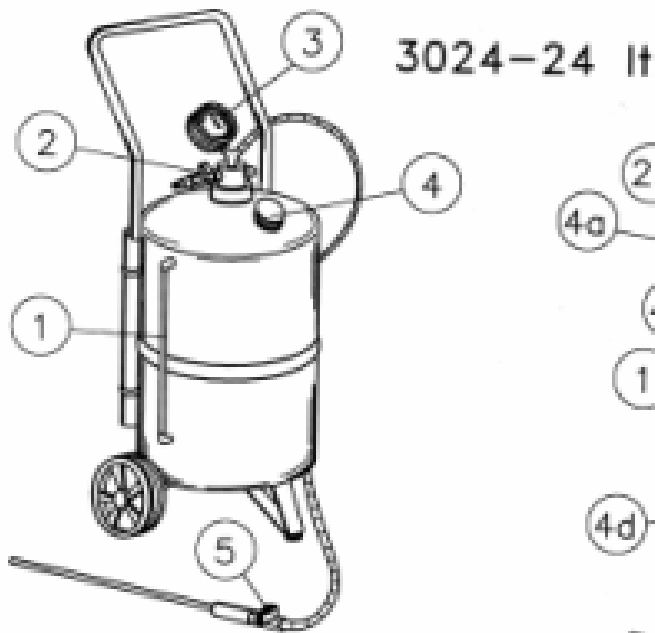


3181 - 3181/E

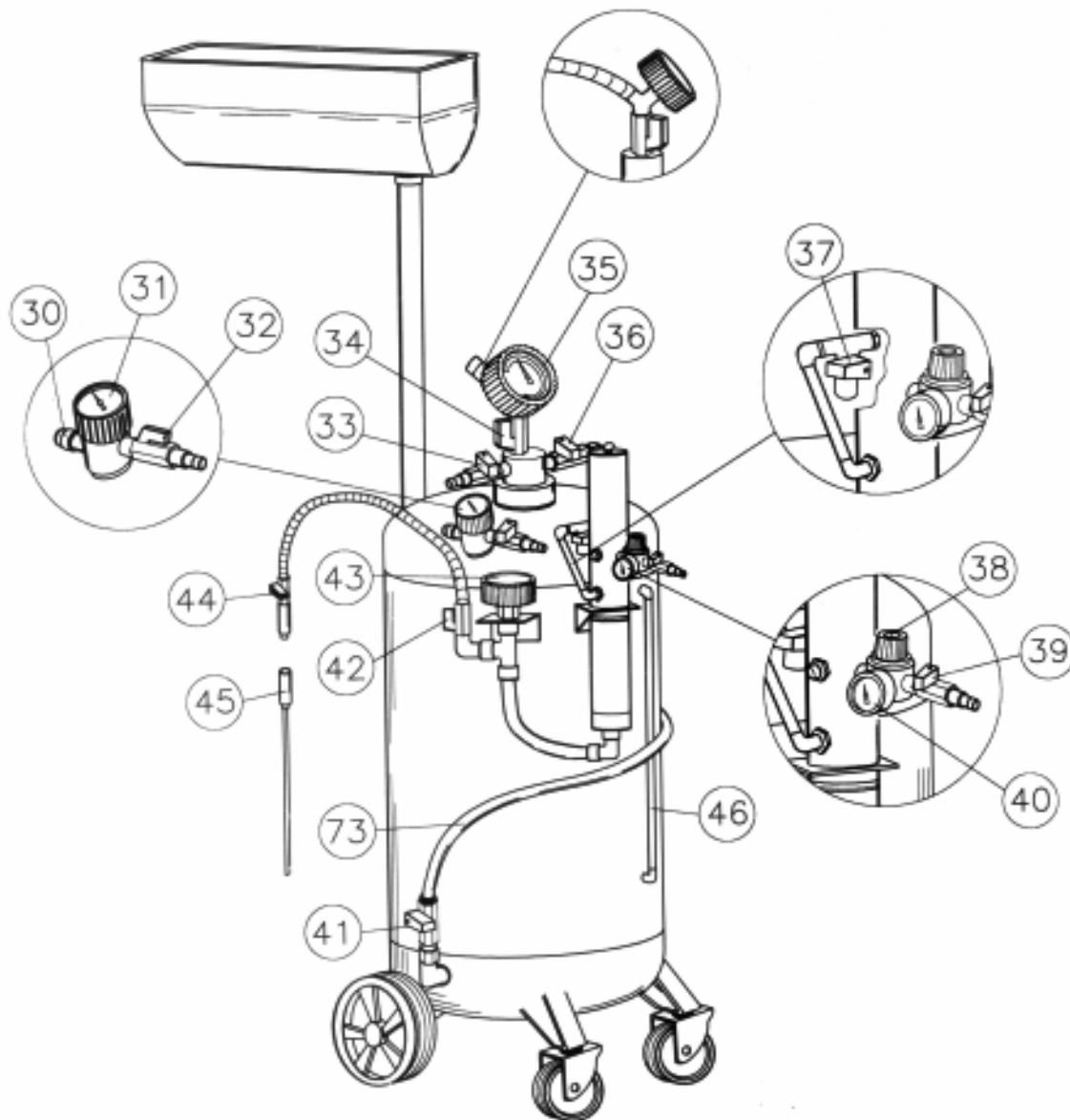
écupération de l'huile	
Nr.	Description
65.	Robinet de connectio bac-réservoir
Circuit de décharge	
Nr.	Description
66.	Robinet de connection air comprimé
67.	Manomètre (seulement pour le modèle 3181)
68.	Soupape de max.
69.	Robinet pour décharger l'huile



1

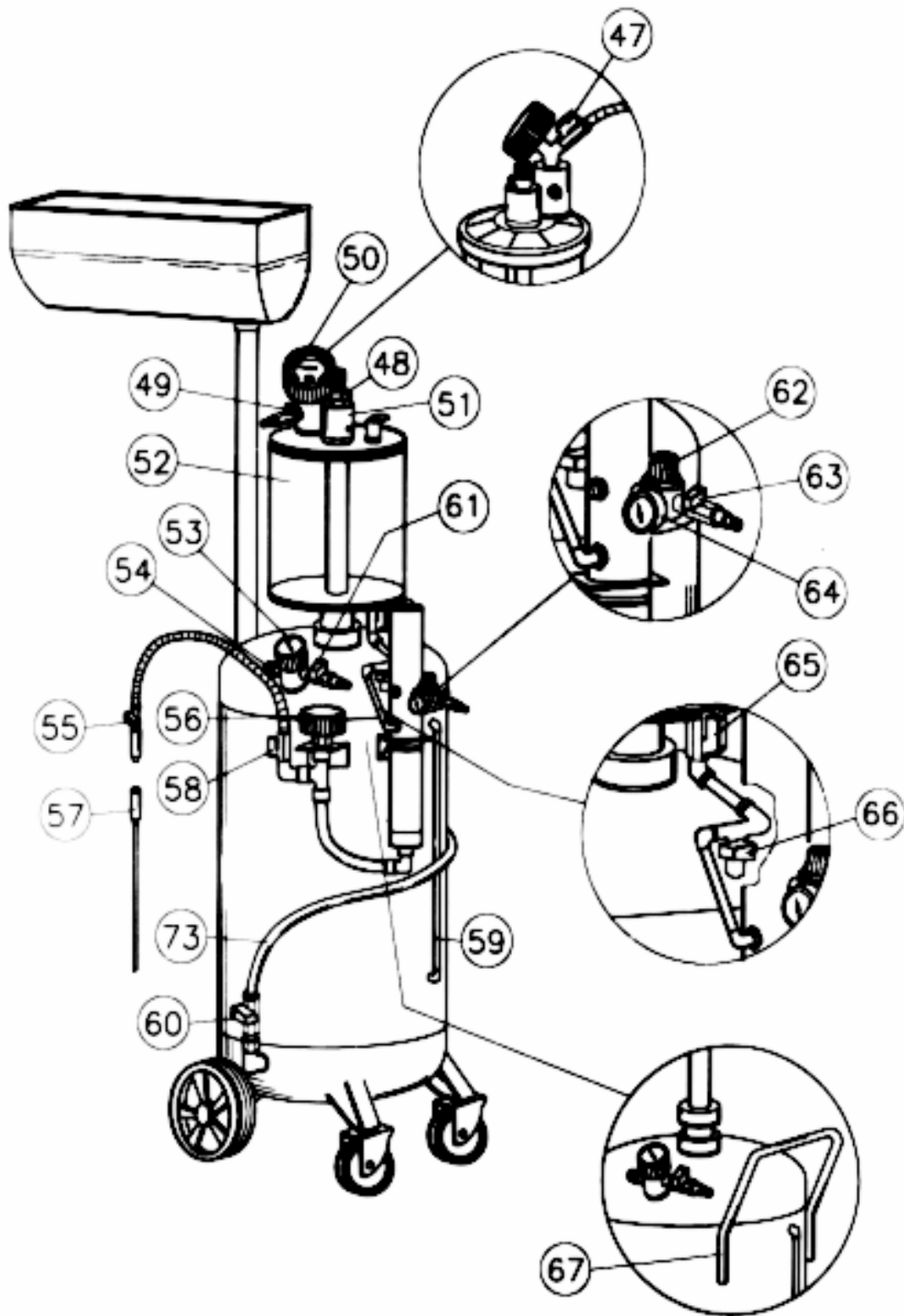


2



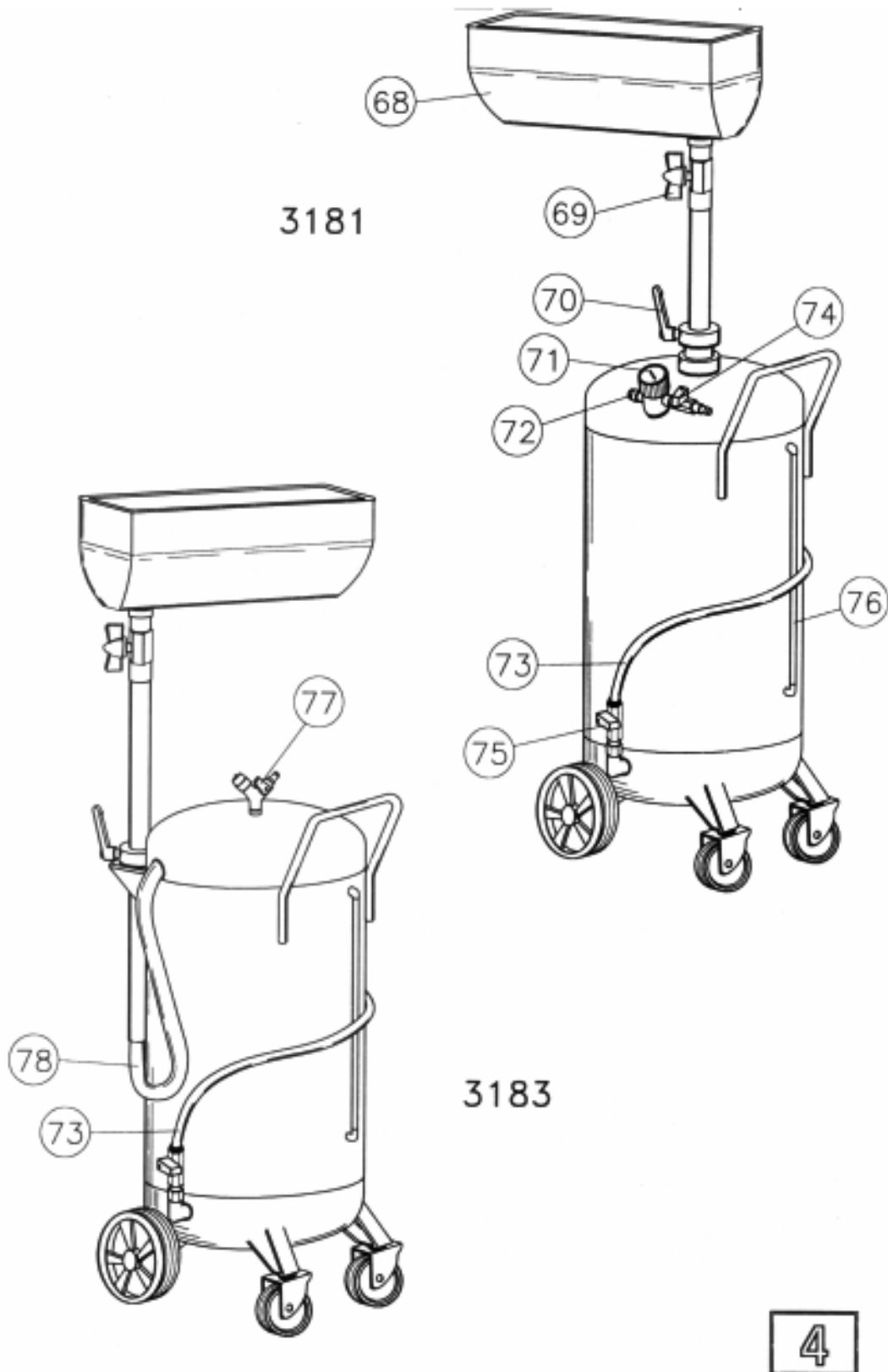
3085

3

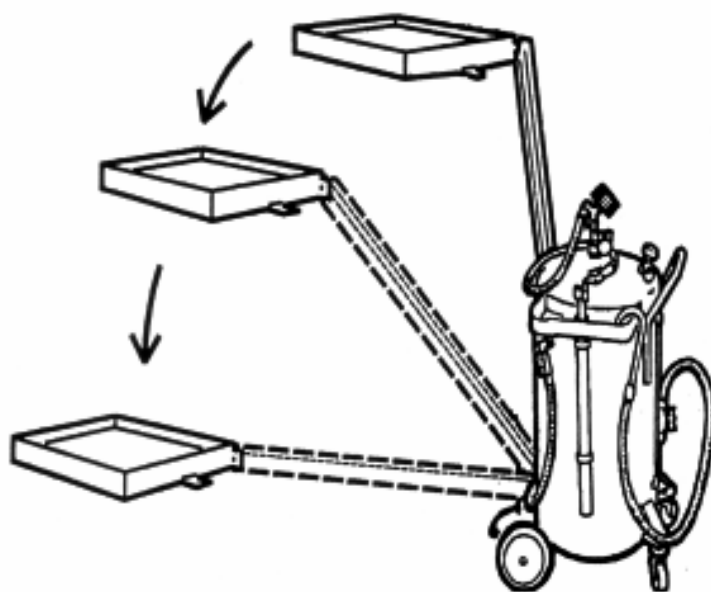


3095

3



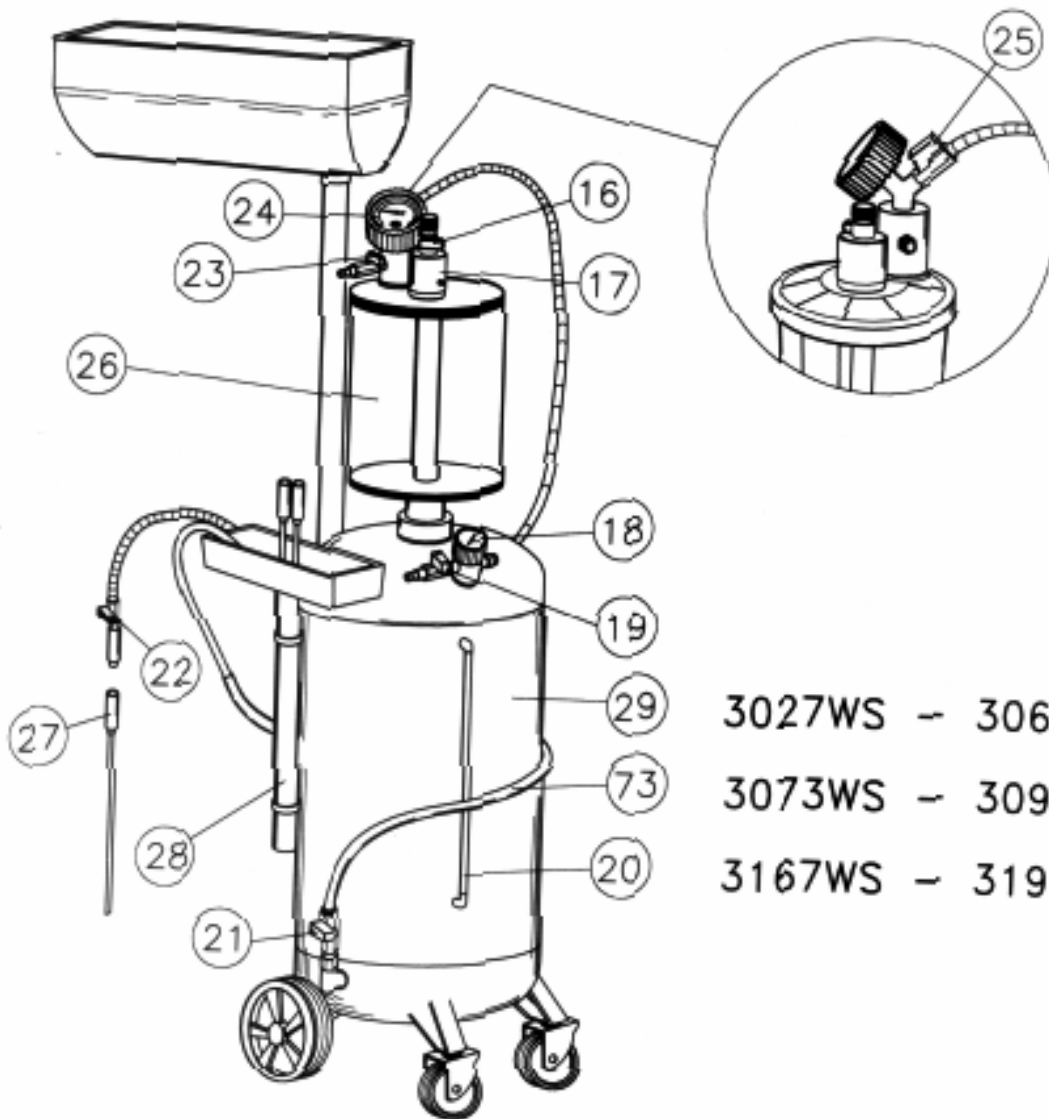
3190WS- 80 lt + vaschetta (basin) 10 lt
+ vaso di controllo (display-tank)



3180-110 lt + vaschetta (basin) 50 lt

3182- 80 lt + vaschetta (basin) 10 lt

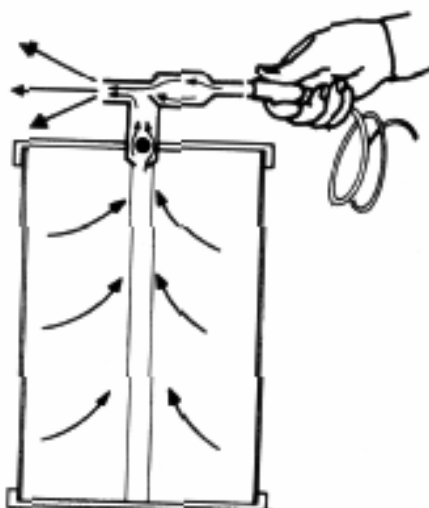
4



3027WS - 3065WS

3073WS - 3090WS

3167WS - 3197WS



SISTEMA VENTURI

2

